

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Martes 23 de junio de 1992
Año XCII.- Núm. 28.126

AL DIA

■ Suspendido el baile inaugural de las Fiestas.
(Pág. 3)

■ Antonio Madrigal obtiene por tercera vez la "Paleta Agromán".
(Pág. 4)

■ Las Cortes regionales, favorables a los acuerdos de Maastricht.
(Pág. 7)

■ Los embalses del Duero mantienen un 55% de su caudal.
(Pág. 8)

■ El Tribunal Constitucional se renovará sin el apoyo del PP.
(Pág. 11)

■ La Segoviana sube un 55% las cuotas de socios.
(Pág. 14)



El Ayuntamiento aplicará este año el IAE.

El pleno aprobó modificaciones en los índices correctores

El IAE provoca discrepancias entre los grupos municipales

El pleno del Ayuntamiento de Segovia aprobó ayer definitivamente la ordenanza fiscal sobre el Impuesto de Actividades Económicas (IAE), bajando una décima los índices correctores de situación y un 0,08 el coeficiente de población.

La sesión plenaria de ayer, con carácter extraordinario, estuvo prácticamente dedicada al debate sobre la modifi-

cación del acuerdo inicial adoptado a finales de abril por el Ayuntamiento.

Para los grupos políticos

municipales, el cambio en los índices correctores aprobados inicialmente no estaba formalmente justificado, aunque finalmente, la modificación fue aprobada con los votos favorables del PP y PSOE, la abstención del CDS y los votos en contra de IU.

(Pág. 3)

Javier Solana, nuevo ministro de Asuntos Exteriores

Javier Solana, hasta ahora ministro de Educación, fue nombrado ayer titular de Asuntos Exteriores, cargo en el que sucede a Francisco Fernández Ordóñez, quien renunció por motivos de salud. El presidente del Gobierno ha designado ministro de Educación a Alfredo Pérez Rubalcaba, que era secretario de Estado de este departamento.

El abandono por parte de Ordóñez ha motivado dos retoques ministeriales en el sexto Gabinete de González y es el segundo que se produce durante el mismo, después de que en enero pa-

sado dimitiera el ministro de Sanidad, Julián García Valverde, afectado por el "caso Renfe".

Anteriormente, González aceptó el abandono de otros tres miembros de su Ejecutivo, si se acepta como tal la salida de Miguel Boyer en 1985; Manuel Chaves, que dejó en 1990 el Ministerio de Trabajo para presentarse como candidato a la Junta de Andalucía; y Alfonso Guerra, que dimitió como vicepresidente en 1991, debido a la polémica sobre los negocios de su hermano Juan.

(Pág. 10)



Javier Solana.

TELEFOTO EFE

El sector de Químicas atraviesa una situación muy preocupante

La Agrupación de Industrias Químicas de Segovia atraviesa una situación muy preocupante, tras los cierres de empresas como Klein, Cellux o Cesquisa, que se puede ver agravada con la llegada del Mercado Unico Europeo en 1993.

El presidente de esta patronal, Angel Lago, manifestó ayer a EL ADELANTADO DE SEGOVIA su sorpresa por la no inclusión de la Cámara de Comercio entre las entidades que se encuentran detrás del Estudio Económico que ha encargado la Federación Empresarial Segoviana.

No obstante, el sector que él dirige se muestra de acuerdo con la elaboración de este Estudio, al igual que con la llamada iniciativa del Pacto por Segovia, aunque pidió que esta última idea se llevara por fin adelante y se hiciera realidad.

La Agrupación de Químicas, que contaba con 509 trabajadores hace un año, dispone en la actualidad de sólo 304, habiéndose cerrado un total de cuatro empresas (dos de resinas, Klein y Cellux, pues Cesquisa no estaba asociada a la patronal).

(Pág. 4)

Ramón Escobar, primer portador de la llama olímpica en Segovia

El alcalde de Segovia, Ramón Escobar, será el primer portador de la llama olímpica a su paso por la ciudad.

Procedente de Valladolid, la antorcha llegará a nuestra capital el día 7 de julio, donde permanecerá, para seguir el día 8 su camino hacia Madrid.

Antes de llegar a Segovia, la llama olímpica pasará por Cuéllar, Sanchoño, Pinarejos, Navalmanzano, Carbonero el Mayor y Roda. En el límite de La Lastrilla se establecerá el punto cero del recorrido para seguir por el siguiente itinerario: Vía

Roma, plaza Oriental, Avda. Padre Claret, Avda. Juan Carlos I, Puerta de Madrid, Conde Sepúlveda, Ezequiel González, Fernández Ladreda, plaza del Azoguejo, San Juan, San Agustín y Plaza Mayor, donde estará instalado el pebetero.

El primer relevista será el alcalde, Ramón Escobar, que aceptó la invitación de Seat, colaborador de los Juegos Olímpicos de Barcelona '92.

De las 912 personas que portarán la antorcha en Castilla y León, 48 son de Segovia.

(Pág. 13)

OFERTAS VERANO 92
Niños gratis
Salou desde **14.700 pts.**
Benidorm desde **17.500 pts.**
Costa del Sol desde **16.450 pts.**
UNA SEMANA. PENSION COMPLETA.
viajes castilla
TENEMOS EL MUNDO PARA TI
EZEQUIEL GONZALEZ, 30. TEL 43 50 63. SEGOVIA

Practice your English
Conversation courses
July-August '92
Teléfono **44 13 87**
STAFFORD LANGUAGE SCHOOL
C/ Los Zuloaga, 3 - Bajo

MADE IN SPAIN

El caso Manglano

GRACIANO PALOMO

Es verdad que los policías que escucharon a los dirigentes del Partido Popular hablar de comisiones y licencias oyeron bien (parece). Es verdad que la corrupción hay que perseguirla allá donde se encuentre; es cierto que los delitos no pueden quedar impunes. Pero no es menos cierto que un Estado de Derecho tiene sus límites a la hora de conseguir pruebas y que un juez no puede vulnerar la legalidad cuando se le antoja.

Por todo ello, creo —con otra mucha gente— que el auto del Tribunal Supremo en el "caso Naseiro" tiene una importancia capital en la defensa de los derechos fundamentales y convierte a los españoles en más ciudadanos y menos súbditos. Y, además, los magistrados del alto tribunal no han tenido reparo alguno en vapulear a su imberbe compañero, que o bien actuó por ansia de notoriedad manifiesta o bien siguiendo instrucciones políticas se puso al Derecho por montera. Toda una lección ante tanta pusilanimidad, cobardía y supeditación que embarga nuestros juzgados.

Junto a esa lectura jurídica hay otra netamente política. Los ahora exculpados son, sin embargo, políticamente res-

ponsables y la dirección del Partido Popular no puede permitir la vuelta de los entonces encausados a puestos de responsabilidad en esa formación política.

Aznar sería cómplice con esas prácticas. Ha quedado bastante claro también que el "caso Naseiro", convertido ahora en el "caso Manglano" por mor de la propia Justicia, resultó una burda conspiración política urdida tras el rutilante congreso de Sevilla donde el aznarismo puso las primeras piedras en la construcción de la alternativa.

GARANTIAS JUDICIALES

En mi libro "El vuelo del Halcón" describo con todo lujo de detalles los pormenores y circunstancias que envolvieron el asunto y el hoy presidente de Castilla y León, Juan José Lucas, fue testigo de excepción de aquella conjura y uno de los elementos fundamentales que sostuvieron entonces el pequeño balandro popular que capotaba en la tormenta ficticia levantada increíblemente por el juez politizado hasta extremos sumos. El Ministerio del Interior y el comisario general de Información señor Elfa deben una explicación. Les ofrezco las páginas de mi próximo libro.

La defensa de las garantías y los derechos fundamentales tiene que hacerse siempre, ya se trate de Naseiro, Palop, García Valverde, Peña, Guillermo Galeote o Mariano Rubio. Con todos y con exquisito ciudadano. El máximo responsable del ministerio fiscal en Castilla y León debe tomar buena nota: todos los asuntos son iguales ante la ley toquen a quien toquen. Y no debe permitírsele que se esconda. Sin embargo, me preocupa que el auto del Supremo pueda servir a algunos como coartada para profundizar en la corrupción. De ninguna manera. Lo que sucede es que no todo vale, según jurisprudencia que acaba de sentar el Tribunal.

Comprendo la decepción de aquellos que trataban (¡qué vergüenza lo de TVE!) de buscar ventajas políticas en el asunto; deben valorar que a lo peor un día ellos se encontraban en situación similar porque algún delincuente les pinchaba el teléfono. La libertad y la democracia están tan refiadas con la corrupción como con la violación de la norma, incluidos jueces y fiscales. Albricias por tanto y los que tengan que pagar que paguen.

Encuentro feliz

AMALIO SALVADOR

Fue ocasional, pero fue un encuentro feliz. No es frecuente que nos lleguen noticias gratificantes, alentadoras y gozosas que estimulen a seguir luchando, a ser mejores. Esas noticias que al latir sus corazones encienden las estrellas.

Fue en la celebración de una boda y dentro de la ceremonia social. Cayeron a nuestro lado y estaban radiantes (no debo desvelar sus nombres, porque el gozo en la intimidad es más profundo). Algo así como si ante ellos se hubiera producido un nuevo descubrimiento del amor. Estaban nerviosamente serenos, tímidamente emocionados, sorprendidos de su encuentro, con deseos de hacerlos una gozosa realidad. El estará juguetón, nervioso, enrollado, tropezaba consigo mismo en un lenguaje rápido y vivaz. Ella encantadora, en una serenidad controlada y en la expectación de aquel nuevo sueño.

Enseguida sintonizamos con ellos. No fue difícil: son abiertos, generosos, espontáneos. Anécdotas de su vida, aventuras de corazones locos y apasionados, también nos dejaron abrir la ventana de su intimidad y pudimos asomarnos a la nueva floración y felicidad de aquella pareja.

Es un matrimonio todavía joven, unos años de convivencia con sus luchas, sus luces y sus sombras, su vulgaridad y encan-

tamiento, sus desajustes y armonía, sus diálogos y su silencio, para terminar en el juzgado para separación. A ella la esperó la soledad y el dolor de la mujer fuerte que se dispone a sufrir; él, desbordante ante la nueva libertad, corrió caminos en la desazón de la infelicidad. Para los dos el dolor de la separación, el vacío del amor que se va, la ausencia de a quien nunca se le dejó de querer.

Ochenta y un días contó ella, ochenta y un días, tres minutos y quince segundos él y se volvieron a encontrar. Quizás la atracción de la verdad, el bien y la armonía que encierra la naturaleza hizo que aquellos polos cargados de gracia y necesidad se juntaran para saltar la chispa de la hoguera expectante del amor que llevaban dentro.

Era precioso verlos de nuevo enamorados, más enamorados todavía, en el deseo cada uno de hacer feliz al otro. ¡Cuántas parejas rotas por nimiedades, por no aplicar el rescoldo necesario de cada día, por el camino de la humildad y el reconocimiento de la propia torpeza podían volver a encontrar la felicidad!

Era la media noche, salieron deprisa y los primeros. No necesitaban otros testigos que el viento, el zarzal y la laguna, ni otra luz que la luna que alumbraba su amor. Felicidades, pareja y hasta siempre.

Construir la casa de la convivencia

EZCLODEFESA

La vida nos enseña sus lecciones cuando se han pasado muchos años en ella. Los saberes de los que han atravesado este valle de lágrimas han desaparecido con ellos salvo unos pocos que algunos nos han dejado escritos en papeles y en la frágil memoria de otros más jóvenes. El problema de todo ello es una vez que se aprende, no queda remedio de enmienda.

Durante los primeros lustros de la existencia nos pasamos adquiriendo las reglas del juego que es la vida. Cada generación repite a sus herederos lo que aprendieron de sus primogénitos. Una y otra vez, uno y otro siglo van pasando sin apenas cambios.

La sociedad es una arquitectura que se levanta con los materiales que son las personas. La estructura de la vida se ha moldeado de manera que cada pieza de relleno se convertirá en futuro fuste para los siguientes materiales de renovación. Mientras tanto puede que salgan pedazos que no quepan en este edificio.

Entonces los diseñadores deberán examinar el espacio para estas "piezas". O bien ellas busquen su hueco donde colocarse porque se dan cuenta de que fuera de la construcción no hay ubicuidad posible.

Mientras la búsqueda de acoplamiento tiene lugar, habrá roces. Dependiendo de la materia de la pieza irregular y de la del entramado, los desmigajamientos los sufrirá una u otra parte.

MATERIAL PLASTICO

El papel de los que nos dedicamos a la enseñanza es convertir a todas las fichas dinámicas en formas que se adapten lo más fácilmente posible a la construcción que nos alberga. Y que todos los elementos formen una parte compacta para sujetar el entramado. Para esto nos pagan. Hay otros empleados en la obra relacionados con la instalación de los ladrillos. Los que no casan bien se dejan a un lado hasta que aparezca el espacio apropiado. La mayoría se utilizan más bien pronto. Pero hay otros que no correrán la misma suerte y tampoco se les puede reciclar.

Para estos se crea una sala menor, construida con el mismo material que el del conjunto. Y dentro se les tratará de organizar, aunque sus capacidades les hacen autclasificarse. El inmueble es grande y no todos se acomodan en el lugar. De ahí surgen los conflictos. ¿Qué otra cosa son los inmigrantes, los parados y los presos? Es un material más plástico que otro, como la organiza-

ción etarra o los insumisos. Los sindicatos y patronales son tabiques que se desplazan para ajustarse a la planta.

El problema de esta construcción es que cada parte integrante tiene un revestimiento que solapa su visión del exterior, de la misma manera que los cascotes, depositados en los lugares más bajos, son incapaces de ver más arriba de su situación.

FASE DE CRISIS

Pero, ¿qué hacer con los que diseñan las nuevas edificaciones, con lo que no están de acuerdo con el sistema levantado y con los que no compartimos la modelación que hacemos? No todos entienden de albañilería, ni tienen la herramienta ni material con qué trabajar. Su única aportación posible será derribar en lugar de construir.

Ya dijo el ministro que la construcción entrará en fase de crisis. Además antes las casas se hacían de adobes, madera y cal. Los nuevos materiales son duros y quebradizos. Y los bloques, más altos. La banda ETA, al igual que otros elementos desordenados no hallan su lugar. Se tendrá que abrir un hueco en la residencia. En esta época ecologista, no estaría mal ampliar el patio y crear más espacios abiertos.

PLAZA MAYOR

¡PARTICIPA!

P. M. C.

A bombo y platillo (y me parece bien, porque hay que hacer sonar la cosa) el Ayuntamiento está bombardeándonos con su campaña "Haz con nosotros la ciudad que tú quieres". Pide la participación ciudadana, y para dar mayores facilidades pone un teléfono a disposición de cuantos quieran colaborar mediante sugerencias de todo tipo. También es interesante la cosa, y cabe esperar una respuesta amplia. Mas, como de costumbre, surge el "pero" de inmediato: "¿El Ayuntamiento hará caso de las sugerencias que sean razonables, que es posible sean la mayoría? ¿O se limitará a pasarlas a las concejalías correspondientes para "constancia y archivo"? Lo digo porque multitud de ejemplos se podrían poner de ideas, sugerencias y recomendaciones hechas públicas en este periódico (muchas de nuestra parte y no pocas también de los lectores) y, sin embargo, la respuesta municipal no ha sido muy floreciente. ¡Ojalá que ahora que se le ocurre al propio Ayuntamiento pedir la colaboración, se responda en consonancia! Y suponemos que también las sugerencias que se hagan en este periódico podrán ser válidas, aunque no llamemos al 444450.



SEMAT

ASEO URBANO, s. a.

NOTA INFORMATIVA

(Fiesta de San Juan Bautista),

NO SE REALIZARA EL HABITUAL SERVICIO DE RECOGIDA BASURAS NOCTURNO

ASEO URBANO, S.A., empresa concesionaria del Servicio de Limpieza Viaria y Recogida de Basuras del Excmo. Ayuntamiento de esta capital, comunica a todo el público en general, que MAÑANA, DIA 24 DE JUNIO, NO SE REALIZARA EL HABITUAL SERVICIO DE RECOGIDA DE BASURAS NOCTURNO, por tener carácter de día festivo. Por ello, rogamos se abstengan de depositar las bolsas de basura en los sitios acostumbrados.

ASEO URBANO, S.A., agradece una vez más la colaboración que le viene prestando el vecindario segoviano, y pide disculpas por las molestias que pudiéramos ocasionarles.

Fdo.: José Antonio Pastor Martín. (DELEGADO)

El Ayuntamiento baja una décima los índices correctores del nuevo impuesto

El IAE vuelve a crear discrepancias entre los grupos políticos municipales

El pleno del Ayuntamiento de Segovia aprobó ayer definitivamente la ordenanza fiscal sobre el Impuesto de Actividades Económicas (IAE), bajando una décima los índices correctores de situación y un 0,08 el coeficiente de población. El IAE volvió a crear discrepancias entre los grupos políticos municipales, con adversas actitudes ante su aplicación.

M. GALINDO

La sesión plenaria de ayer, con carácter extraordinario, estuvo prácticamente dedicada al debate sobre la modificación del acuerdo inicial adoptado a finales de abril por el Ayuntamiento.

El concejal del área económica municipal, Mario Sastre, justificó la modificación por la redistribución originada por el distinto peso específico de cada categoría de calle; y porque la propuesta mantiene índices similares a los aprobados por otras capitales de provincia de la región. Para Angel Agudo, representante del CDS, esta modificación ofrece problemas de carácter formal e incluso de fondo, ya que, a su juicio, los estudios que se realicen sobre el mismo tendrían un carácter aleatorio, habiendo de esperar a los resultados que



José Ignacio García defendió las tesis del PP sobre el nuevo impuesto.

PEÑALOSA

la aplicación del IAE tenga en el presente año. Por su parte, Luis Peñalosa, de IU, manifestó su rechazo a esta modificación, alegando que tan sólo tiene "efectos psicológicos" sobre la población, al bajar una décima los índices correctores.

DUDAS

Por su parte, el grupo socialista manifestó su voto favorable a la modificación porque, a juicio de su portavoz "sería esperpéntico que la oposición

marcara la política fiscal del Ayuntamiento". "Nosotros tenemos serias dudas sobre la posibilidad de esta modificación y sobre la capacidad de gestión municipal, —dijo Reguera— pero como pretendemos que el equipo de gobierno haga gestión, hacemos un acto de fe y emitiremos un voto favorable".

Por su parte, el portavoz Popular, José Ignacio García señaló que la modificación pro-

puesta garantiza el 8 por ciento de recaudación programado por el Ayuntamiento, señalando que incluso puede llegar a favorecer la industrialización de Segovia.

Los índices correctores de situación quedan disminuidos en una décima tras la modificación aprobada ayer, menos en el caso de la categoría quinta, que tiene carácter permanente invariable. Asimismo el coeficiente de población pasa del 1,40 al 1,32.

Atraco en la sucursal de José Zorrilla del Banco Central Hispano

A.S.

Dos jóvenes no identificados, armados con pistola, atracaron ayer la sucursal del Banco Central-Hispano situada en la calle José Zorrilla, llevándose 884.000 pesetas en metálico. El vehículo en el que los delincuentes se dieron a la fuga fue posteriormente recuperado en la calle Agapito Marazuela.

Por otra parte, seis accidentes de tráfico tuvieron lugar durante la jornada de ayer en Segovia, con el resultado de dos heridos graves y seis de carácter leve.

En la capital una persona sufrió heridas de gravedad, al ser atropellada por un turismo en la calle Gerardo Diego, en el polígono de Nueva Segovia.

Un herido grave fue también el balance de un accidente ocurrido en el kilómetro 6 de la SG-V-2221, en el término municipal de Espirido, al salirse de la calzada una furgoneta matrícula de Segovia y chocar contra un talud. El conductor de la misma, que resultó lesionado, fue puesto a disposición judicial por utilización ilegítima del vehículo en cuestión, que había sido sustraído previamente en La Higuera.

En otro accidente, en el término municipal de El Espinar, sufrieron heridas de carácter leve cuatro personas. Dos heridos del mismo pronóstico ocasionó otro incidente de tráfico ocurrido en Segovia capital.

La Caja propone al Ayuntamiento crear una fundación para la promoción universitaria

M.G.

La Caja de Ahorros de Segovia ha propuesto de forma oficial al ayuntamiento de Segovia la creación de un grupo de trabajo conjunto para la creación de una fundación benéfico-docente con el fin de coordinar los estudios universitarios que existen actualmente en la provincia e impulsar la instauración de nuevas especialidades.

La propuesta de la Caja ha sido tratada en la comisión de gobierno municipal que ha tenido lugar esta mañana, donde se acordó trasladarla a la junta de portavoces para la tramitación que se estime oportuna.

El alcalde Ramón Escobar ha calificado como "muy interesante" la iniciativa de la entidad de ahorro segoviana, ya que, en su opinión puede servir como un camino más rápido para llevar a cabo el proyecto de una universidad para Segovia.

"Hay que tener en cuenta —dijo Escobar— que nuestra ciudad tenemos además de las especialidades que imparte el Colegio Universitario "Domingo de Soto", otros estudios relacionados con otras universidades que sería necesario coordinar e incluso llevar más lejos. Por otra parte, podría ser una vía más rápida para conseguir nues-

tro objetivo de una universidad para Segovia".

El alcalde manifestó que desde la fundación podrían habilitarse becas y ayudas para estudiantes segovianos que deseen realizar o ampliar sus estudios.

SUBVENCIONES

Por lo que se refiere a los acuerdos aprobados en comisión, los ediles decidieron solicitar una subvención para la realización de un curso sobre "principios básicos de gerontología para auxiliares de hogar".

Este curso, que tiene una duración de 200 horas, está dirigido a un máximo de 25 alumnos.

Por otra parte, el ayuntamiento acordó exigir a la Sociedad Cooperativa de Viviendas Pío XII los daños ocasionados por un camión en la red general de suministro de agua en la avenida Marqués de Lozoya, cuantificados por los técnicos municipales en 78.360 pesetas.

En el capítulo de contratación, el ayuntamiento aprobó la adjudicación de adquisición de mobiliario para edificio destinado a servicios sociales a Alberto González Maseda; así como a la empresa EVWK, S.A. de la megafonía e iluminación para las actividades públicas municipales.

El mal tiempo obligó a suspender el baile inaugural de las Ferias y Fiestas

M.G.

"Este año, las hogueras de San Juan nos van a servir para calentarnos". Esta frase, escuchada ayer minutos antes de las 23 horas en la elipse de la Plaza Mayor resume el desencanto y la apatía con la que los segovianos están acogiendo las fiestas de la ciudad. Este desinterés está sin duda motivado por la lluvia y las bajas temperaturas que está padeciendo Segovia durante estos días, más propias del mes de noviembre que de los inicios del verano.

Las fiestas comenzaron ya con mal pie con la ausencia de Carlos Herrera como pregonero de las mismas, a lo que siguió el obligado cambio de ubicación de la verbena inaugural de los jardines del Alcázar a la Plaza Mayor. Este baile, prólogo de las ferias, iba a servir como homenaje y presentación de la alcaldesa y damas elegidas por los barrios; pero la persistente lluvia que cayó sobre la ciudad durante toda la tarde y noche de ayer impidió que las orquestas "Montecarlo" y "Cuarzo" montaran sus equipos debido a la climatología reinante.

DESFILE DE CARROZAS

Hoy, jornada oficial del comienzo de las fiestas, tendrá lugar (si el tiempo no lo impide)



Las carrozas volverán a las calles segovianas.

PEÑALOSA

la inauguración en el paseo del Salón del parque infantil, con atracciones gratuitas para los niños.

Por la tarde a las 20,30 horas, saldrá desde la estación de autobuses el desfile de carrozas de los diferentes barrios de la ciudad, que servirán de pedestal para las damas y la alcaldesa de las ferias.

Una vez llegado el cortejo a la Plaza, las damas serán reci-

bidas por los ediles de la corporación municipal; y en el balcón del Ayuntamiento, el dulzainero Mariano San Romualdo "Silverio" leerá el pregón de ferias.

Posteriormente tendrá lugar la inauguración oficial del real de la feria, concluyendo la jornada con un baile a cargo de la orquesta "Alcatraz" en la Plaza Mayor, donde se colocarán este año las tradicionales hogueras.



Angel Ballestero.

PEÑALOSA

Ayudas para los agricultores de cereales afectados por la sequía

A.S.

Los titulares de explotaciones agrarias sembradas con cereales de invierno, en terrenos de secano, podrán beneficiarse de las medidas urgentes puestas en marcha por el Ministerio de Agricultura Pesca y Alimentación, (MAPA), para paliar los daños producidos por la sequía.

Las condiciones para acceder a estas ayudas deberán ser que los agricultores afectados hayan suscrito el Seguro Integral de Cereales, y que tengan en sus explotaciones parcelas que queden excluidas del Seguro por el deficiente o inexistente crecimiento de la siembra.

Según una nota difundida por la Dirección Provincial del MAPA, a través de su titular, Angel Ballestero, y ajustándose a lo establecido por la Orden Ministerial del 18 de junio, el importe máximo de la subvención será el 80% de la diferencia entre la indemnización que les hubiera correspondido por el Seguro y las cantidades reales que perciban, según las condiciones de éste.

TRAMITACION

Los terrenos que hayan sido sembrados con otro tipo de cultivo, aún teniendo pérdidas en la cosecha, no tendrán derecho a las ayudas, a pesar de estar excluidas de la indemnización del Seguro por crecimiento normal de la siembra.

Tanto la tramitación de los documentos para solicitar las ayudas, como la valoración de las pérdidas y el pago de las subvenciones se llevarán a efecto por ENESA. Las solicitudes podrán realizarse hasta el día 30, en las direcciones provinciales.

El sector atraviesa una profunda crisis, que se verá agravada en 1993 con el Mercado Unico Europeo

Sorpresa en Químicas por la no inclusión de la Cámara en el Estudio Económico

La Agrupación de Industrias Químicas de Segovia manifestó ayer su sorpresa por no ver incluida a la Cámara de Comercio entre los organismos que se encuentran detrás del Estudio Económico encargado por la Federación Empresarial.

JESUS MARTINEZ CALLE

El sector de Químicas se muestra de acuerdo con la realización de este estudio, al igual que con la llamada iniciativa del Pacto por Segovia.

Según el presidente de la patronal, Angel Lago, todo lo que se haga por esta provincia nos parece bien, pero en el Pacto se debe implicar a todos los partidos políticos sin excepción y a todas las instituciones.

"Hay que llevarlo adelante y hacer que sea una realidad", añadió el secretario del sector, José M^a Antona.

La Agrupación de Químicas, que celebró su asamblea general ordinaria, atraviesa una situación muy preocupante, tras los cierres de Klein, Cellux o Cesquis. De los 590 trabajadores con los que se contaba hace un año, sólo quedan 304, sin tener en cuenta los trabajadores temporales de la resina; mientras que se han perdido cuatro em-

Angel Lago y José M^a Antona, presidente y secretario de Químicas, en el centro de la fotografía.

PEÑALOSA

presas, estando, en la actualidad afiliadas, 42.

Se trata de un ramo de la producción que abarca industrias muy diferentes, desde unos laboratorios que producen mercurio cromo hasta fábricas de piensos, pasando por distintos transformados de plásticos.

RESINAS

Las empresas resineras, incluidas también dentro del sector, desaparecerán de no mediar los organismos competentes, afirmó Lago.

"Siendo —explicó— el único existente en toda Europa, a excepción de Portugal, y prácticamente pudiéndose considerar como una fabricación artesanal".

El campo de los abonos y piensos se encuentra también inmerso en una profunda crisis debido a las condiciones climatológicas de este año, la competencia desleal que sufren desde otros colectivos de la provincia y las consecuencias que tendrá, el próximo año, la entrada en el libre Mercado Europeo.

Por otro lado, Lago cree que no se han dado cuenta en Segovia de la existencia de unos laboratorios que exportan el 85% de su producción y que, en contra de la creencia popular, tienen como principal preocupación la fabricación de sus productos en las máximas medidas de seguridad, que establecen las normativas europeas.

Difficil panorama el que se presenta también al sector de los plásticos, con la invasión del 93 por parte del Mercado Común y muy especialmente desde la superpotencia italiana.

El humorista Madrigal obtiene por tercera vez el premio Paleta Agromán

A.T.

El dibujante y humorista Antonio Madrigal, habitual colaborador de EL ADELANTADO DE SEGOVIA ha obtenido el prestigioso premio Paleta Agromán en su edición de 1992.

Esta es la tercera vez que nuestro compañero Madrigal obtiene este premio convirtiéndose en el primer humorista que obtiene esta marca. El premio dotado con medio millón de pesetas se destina al mejor dibujo publicado a juicio de un jurado que estuvo compuesto por Antonio Mingote, Emilio Daneo "Datile", Fermín Hernández Garbayo, José María Clemente, Antonio García Fraguas "Forges" y Alfonso Ussía.

Desde su creación en 1959, el premio Paleta Agromán ha recaído en humoristas tan reconocidos como Máximo, Chumy Chuméz, Summers y Mena, entre otros.

Madrigal obtuvo sus anteriores "paletas" en 1976 y 1985.

Sus personajes, además de aparecer en las páginas de EL ADELANTADO DE SEGOVIA son habituales en otras publicaciones periódicas como la revista satírica "El Jueves" y la revista militar "Defensa".

Entre sus próximos proyectos figura la edición de un libro que recogerá las tiras cómicas de uno de sus más característicos personajes: el tío Frutos. El libro, que llevará por título "Frutos de Frutos: un cómic segoviano", estará prologado por Máximo.

Anteriormente publicó el libro "Diez años de humor en EL ADELANTADO DE SEGOVIA" con una selección de los mejores chistes publicados en este diario.

Antonio Madrigal que comenzó su carrera en La Codorniz, es además un polifacético artista que compagina su acti-



vidad de dibujante con la de pintor, habiendo realizado numerosas exposiciones individuales y colectivas.

LA FLORESTA SEGOVIA ☎ 43 46 00

El mejor sitio para
BODAS Y BANQUETES

Pida precios

CASA DUQUE ☎ 43 05 37

JAMONES

NECESITO 4.200 piezas
en partidas + 1.000 piezas

Telf. (94) 422 34 91

SR. GALLEGO

CIRESA s.a.

ALQUILER Y VENTA DE
MAQUINARIA DE CONSTRUCCION
CIRESA, S.A.

OFERTA MES DE JUNIO

Con la compra de un elevador
o una hormigonera, regalamos
UNA SOLDADURA "140"

Ezequiel González, 15
Telfs. 42 95 59 y 44 41 92 - SEGOVIA

Presentado el Plan Cuatrienal de Ayudas a la Vivienda

La Administración invertirá 50.000 millones en Castilla y León

El director general de la Vivienda de la Junta, José Antonio Arranz Aguirre, ha presentado esta mañana el Plan de Ayudas a la Vivienda que contempla la inversión en la comunidad autónoma de más de 50.000 millones de pesetas en cuatro años. El director general ha estado acompañado por el delegado territorial Pérez de Cossío y el presidente de la Diputación, Soto Rábanos.

ANGELICA TANARRO

El Plan de Ayudas a la Vivienda en Castilla y León 1992-1995, de la Consejería de Fomento de la Junta, contempla una inversión de más de 50.000 millones de pesetas en cuatro años.

De esa cantidad, 35.000 millones se invertirán con cargo a los presupuestos de la Junta y unos 16.500 con cargo a los presupuestos del Estado.

El Plan, según ha explicado el director general, José Antonio Arranz, no se ha provincializado para dar más margen de maniobra a la gestión del Plan.

En este primer año la Junta piensa invertir con cargo a sus fondos unos 8800 millones con el que se emprenderá unas

4.200 "actuaciones". De éstas, más de 1.500 serán de promoción directa, es decir, las conocidas como "viviendas sociales", verdadero "buque insignia" del Plan en palabras de Arranz Aguirre "ya que suponen las actuaciones más caras, destinadas a favorecer a las familias con menos ingresos". Los parámetros que la Junta contempla para la adquisición de una de estas viviendas son dos: los ingresos familiares que deberán estar entre 1,8 y 2,5 veces el salario mínimo interprofesional y el número de miembros de la familia.

Con cargo a la Administración Central, se van a invertir en 1992 unos 2.200 millones de pesetas, en 2.500 actuaciones.

El plan contempla numerosas líneas de actuación, desde la promoción directa a las ayudas para alquileres, pasando por las ayudas a la vivienda rural, financiación en materia de suelo para edificar —preferentemente viviendas de protección oficial— subsidios de tipos de interés y subvenciones a fondo perdido para rentas intermedias, así como subvenciones de hasta un millón de pesetas para la rehabilitación de patrimonio en conjuntos históricos. "En estas úl-



Arranz Aguirre, junto al delegado de la Junta, Pérez de Cossío.

timas no se tiene en cuenta la situación del posible beneficiario, sino la riqueza histórica del edificio a rehabilitar".

Como más novedosas, el director general ha señalado las subvenciones a fondo perdido

aplicables a la vivienda rural, con las que se pretende llegar a aquellos núcleos de población que por su escaso número de habitantes nunca serán beneficiarios de una promoción directa de la Junta.

El Gobierno regional colabora con "la Caixa" en un programa de medio ambiente

A.S.

La Consejería de Medio Ambiente y la fundación "la Caixa" han firmado un convenio de colaboración para presentar durante los años 1992 y 1993 un programa de Ecología, Medio Ambiente y Educación Ambiental.

El programa consta de la exhibición de las exposiciones "Ciudad y Vida" y "Cuidemos la Tierra"; un curso de educación ambiental y una intervención en un espacio natural de la región.

En la primera de las exposiciones que se mostrará el próximo 9 de septiembre en Valladolid, se muestran distintos aspectos del entorno más próximo a la mayoría de los habitantes de nuestro planeta, como es el medio urbano.

Por su parte, la exposición "Cuidemos la Tierra" presenta una visión global del planeta para fomentar hábitos que respeten su equilibrio.

Por otra parte, los días 13 y 14 de noviembre se celebrará en el castillo de Coca un curso de educación ambiental dirigido a docentes, asociaciones ciudadanas y técnicos de la consejería.

Asimismo, se realizará una intervención ambiental en el espacio natural de Sanabria, realizando una serie de diseños de uso del parque.

Los agricultores de Mozoncillo apoyan la construcción de la presa de Torreiglesias

A.S.

Un grupo de agricultores de Mozoncillo ha hecho público su apoyo a la construcción de la presa de Torreiglesias sobre el río Pirón, por considerarla de vital importancia para el desarrollo y mantenimiento de los pueblos situados en sus cercanías.

En respuesta a un comunicado difundido por la Coordinadora de Organizaciones de Defensa Ambiental (CODA), en el que manifestaba su oposición a la realización de este embalse, los agricultores afirman que la construcción sería altamente rentable para el riego de los cultivos y por tanto la subsistencia de este y otros pueblos, como Aldea Real o Pinaregrillo.

CODA es contraria al embalse ya que considera que las obras de construcción pueden provocar un grave daño ecológico en la zona. Por su parte los agricultores lo consideran importante ya que con la desaparición de las aguas superficiales y el escaseo de las subterráneas, el agua de la presa sería esencial para poder continuar con sus explotaciones de fresa, espárragos, o zanahorias.

EXCEDENTES

"Estas hortícolas no son excedentarias, como afirma CODA, ya que la altitud y el clima de Segovia es el óptimo

para estos cultivos, que forman parte de la tan defendida dieta mediterránea. Si estos alimentos sólo se cultivasen en Levante tendríamos productos un mes de la tierra y once de las cámaras", añaden.

Los agricultores piensan que la mayoría de los miembros de la coordinadora no conocen de cerca el verdadero problema de los habitantes de estas localidades, cuando escasea el agua, ya que posiblemente vivan en la ciudad, "y sólo conocen nuestros pueblos cuando bajan a las fiestas o a descansar como segunda vivienda".

PROBLEMAS

"No nos parece oportuno —continúan afirmando— que en un año como éste, donde los pozos no tienen agua y estamos teniendo problemas para afrontar nuestros préstamos por las pérdidas ocasionadas por la sequía, salgan con posturas ecologistas".

En su escrito, CODA decía que el embalse anegaría amplias zonas de bosque autóctono, en excelente estado de conservación, refugio de fauna variada, con ejemplares de animales protegidos, como la cigüeña negra.

"Se están olvidando del primer miembro del hábitat como es el hombre y su subsistencia en el mismo", replican los agricultores.



Producciones Artísticas, S.L.

MARTIN GONZALEZ
BENJAMIN REDONDO

Una década acercando a Segovia tus artistas preferidos

Teléfonos: 2487129
5416714 (91)
263349 (911)

J. Luis Perales
J.M. Serrat
La Trinca
Antolog. Zarzuela
Martes y 13
Víctor y Ana
Gila
Manolo Escobar
Ana Reverte
M.^a del Monte
Isabel Pantoja
El Ult. de la Fila
Burning
Los Ronaldos
Luz Casal
Barricada
Os Resentidos
Siniestro Total
Gabinete Caligari
Toni Camo
J. Ramón Fuente
Cía Lírica Nac.
Carlos Mata
Dúo Dinámico
Mocedades
Ballet Nac. Cuba
Década Prodigiosa
Paloma S. Basilio
Mecano
Héroes del Silencio
Celtas Cortos
La Unión... y
Julio Iglesias

ORQUESTAS
Alcatraz
Janio Marti
Santiago
Vieja Banda
Tarantella
Nueva Alaska
Apache
Classic
Los Astro
Montesblancos
Carrusel
Danubios
Latinos
Victoria
Francisco Ribelles
Versalles
Valencia
Mundo Joven
Maracaibo
Dominó
Benidorm
Ethel Malvarrosa
Nueva Etapa
Vibraciones
Océano
Jerusalem
Pontevedra
Scala Royal
Mancy... y
Volcán

NAVAS DE RIOFRÍO

La deficiente señalización de los accesos al Palacio

MANUEL BARRIO

Será buen momento el actual para que los responsables del Patrimonio Nacional junto con el Ministerio de Obras Públicas, solucionasen un problema del que nos hemos hecho eco en varias ocasiones en estas páginas de "EL ADELANTADO" y que se refiere a la deficiente señalización para quienes utilizan la carretera nacional San Rafael-Segovia y quieren acceder a la carretera local que conduce hacia el Palacio de Riofrío. Y decimos que es buen momento el actual ya que se está llevando a cabo un cambio de señales en esta nacional que se debería aprovechar para la finalidad que deseamos exponer.

En estos momentos una persona que desconozca la carretera y desee visitar el palacio o traer un buen mapa de carreteras y además se lo ha aprendido bien o lo más lógico es que se "pase" la "entrada", a la que además hay que acceder mediante una

raqueta.

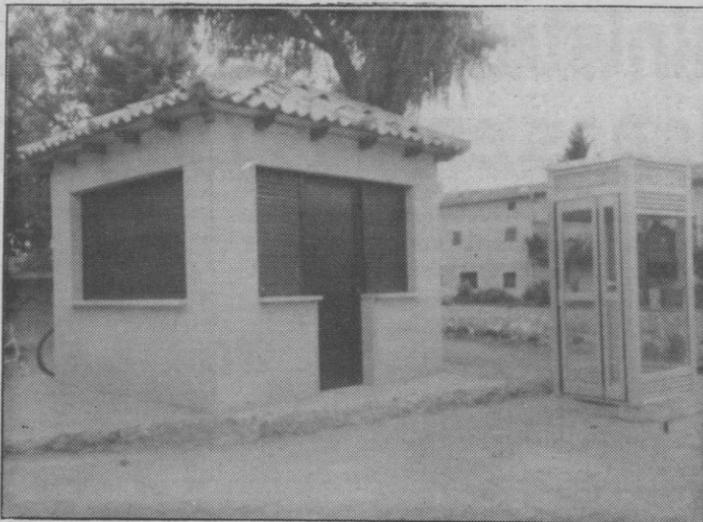
Sólo un pequeño cartel, mal emplazado, y que indica "Palacio-Museo" puede servir como referencia.

Si nos hemos pasado esta "entrada" pero lo tenemos con la que se encuentra a continuación de Revenga y a la que se llega a través del Soto, pues desembocamos en la famosa Puerta de Castellanos cerrada por desafortunada decisión de alguien que creyendo que ahorra dinero lo que está haciendo es perderlo.

Y si queremos llegar al Palacio desde Segovia-ciudad, tampoco la señalización es en este caso muy clara, con los inconvenientes que siempre tiene orientarse entre calles, cuando se desconoce una ciudad.

Será conveniente, por ello, que esa "primera" entrada que tiene el Palacio, para el viajero procedente de San Rafael es decir, Madrid, se señalizará adecuadamente con una serie de carteles situados, por ejemplo, a partir de Otero de Herreros

AYLLON



El primer kiosco.

SILVIO MARTIN

Inaugurado el primer kiosco de la villa

SILVIO MARTIN

Recientemente ha entrado en servicio en esta villa, un bonito y recién construido kiosco de prensa y venta de algunos artículos típicos de estos puestos de venta. Lo regenta la vecina de la localidad, Isabel Ponce, como consecuencia de la correspondiente concesión administrativa municipal.

Ha sido ubicado junto al cruce de las carreteras N-110 y C-114,

en las inmediaciones del puente del río Aguijoso y el sugestivo "Arco" de penetración al centro de la población. No puede pedirse lugar mejor.

La auténtica novedad, creemos que estriba en que es el primer kiosco, construido en esta villa en toda su historia.

Es un servicio más en favor de aylloneses y visitantes, por lo que ha sido bien acogido por todos.

VALLELADO

Urbanización del nuevo polígono industrial

DESIDERIO GONZALEZ

Se están realizando las obras de urbanización del Polígono Industrial de Valledado, una zona de unos 30.000 metros cuadrados, situada a medio kilómetro aproximadamente del casco urbano, en la carretera hacia Iscar. De momento no se ha vendido ninguna parcela lo que se empezará a realizar tras este verano.

Si podemos decir que ya hay contactos con algunas empresas que se han interesado por instalarse en este polígono, como es el caso de una cooperativa del sector cárnico y una fábrica de pinturas. Otras empresas de Iscar, Cuéllar y algunas otras localidades cercanas ya han mostrado también su interés por este polígono.

El precio del metro cuadrado, aunque todavía no se ha concretado pensamos que rondará las 500 pesetas, aproximadamente. Para los trabajos que está llevando a cabo en el polígono el Ayuntamiento va a recurrir a un préstamo de una entidad financiera.

FUENTESAUCO DE FUENTIDUEÑA

Unos vándalos la quemaron con gasolina

¿Con quién se metía La Olma de la Virgen?

ABEL PECHARROMAN

Hace dos años, en estas mismas páginas, hacíamos referencia a un hecho... "¿Milagroso?", que ocurrió en el pueblo de Fuentesauco de Fuentidueña. Hace años, una plaga de langosta assolaba sus campos. Se celebra una misa al pie de una vieja olma en el mismo campo invadido por la plaga, a un kilómetro (más o menos) del pueblo. En el momento de la Consagración, y a la Elevación de la Sagrada Hostia, la plaga de langosta levantó el vuelo desapareciendo de aquel lugar. Desde entonces, y hasta hoy mismo, a la olma donde se fijó el altar para la celebración de la misa se le llamó "La Olma de la Virgen". Este árbol secular, era algo sagrado para estas gentes. Era el símbolo de su pueblo.

Pues bien. Esta olma, ha sido

brutalmente quemada y su viejo cuerpo, reducido a cenizas. La indignación en el pueblo es grande. Su dolor e impotencia ante el hecho, lo muestran sus gentes en sus comentarios. Hemos visto llorar a algún anciano del pueblo, a la vez que decía la frase que nos sirvió de cabecera para esta crónica: ¿Con quién se metía "La Olma de la Virgen"?

La semana cultural que con tanto entusiasmo hacen en este pequeño pueblo, se ha visto entristecida, por el acto vandálico de quien (o quienes) han quemado y derribado el símbolo más querido del pueblo.

Queda grabada en nuestra mente la imagen de un señor, muy anciano, que al preguntarle sobre la quema de la olma, nos explicó, apretando sus puños y con lágrimas en los ojos que la habían quemado con gasolina.

CHATUN

Se prepara un homenaje a los jubilados

JOSE GONZALEZ

Por vez primera, el próximo sábado día 27, tendrá lugar un homenaje que el Ayuntamiento realiza a quienes, habiendo nacido en esta localidad, han alcanzado ya la edad de jubilación. Serán unas 50 personas las que recibirán este homenaje que consistirá en un vino español, en

la Casa Consistorial y una placa de recuerdo que les entregará nuestro alcalde, José Martín Sancho.

Y también en esta semana dan comienzo las jornadas culturales que durarán hasta finales de la próxima, dado que el día 4 de julio, sábado, es la festividad de Santa Isabel de Portugal, patrona de Chatún. Además de diver-

sas conferencias, se ha inaugurado una exposición de dibujo infantil y otra de fotos antiguas de Chatún, situada en un salón del Ayuntamiento y que está teniendo un gran éxito de público, ya que, quien más, quien menos, desea recordar esa casa, o aquella calle o aquel otro paisaje, en imágenes que ya no volverán.

Universidad Nacional de Educación a Distancia
Centro Asociado de Segovia

CURSO ACADEMICO 1992/93

NOTA IMPORTANTE: Todos los alumnos que por primera vez deseen matricularse en esta Universidad deberán solicitar "RESERVA DE PLAZA" incluidos alumnos del Curso de Acceso Directo a Mayores de 25 años.

PLAZOS: Reserva de Plaza: del 15 de Junio al 15 de Julio.

Traslado de Expediente y Simultaneidad: del 15 de Junio al 15 de Julio.

Matrícula: Alumnos nuevos del 15 de septiembre al 15 de octubre. El resto hasta el 30 de octubre.

ESTUDIOS QUE PUEDEN CURSARSE EN EL CENTRO ASOCIADO DE LA U.N.E.D. DE SEGOVIA

Carreras

- Ciencias Económicas.
- Ciencias de la Educación.
- Ciencias Empresariales.
- Ciencias Matemáticas.
- Ciencias Políticas.
- Derecho.
- Filología Hispánica.
- Geografía e Historia.
- Psicología.
- Sociología.

Otros Estudios

- Curso de Acceso Directo a la Universidad para mayores de 25 años.
- Curso de Adaptación para profesores de Educación General Básica.

INFORMACION:

SECRETARIA CENTRO ASOCIADO
Plaza Conde Alpuente, 2
Teléfonos 43 52 61 y 43 58 50

El PP consigue aupar a Nieto Nafría a la presidencia de Caja España

Valladolid. (Ical).— Juan Manuel Nieto Nafría, ex rector de la Universidad de León, fue elegido ayer presidente de Caja España por el consejo de administración de la entidad, tras una ajustada votación en la que el aspirante conservador obtuvo dos votos más que el candidato socialista, Fermín San Primitivo.

Nieto Nafría, consejero de Caja España por el grupo de fundadores "Monteleón", tiene restringido su mandato a un año, dado que la salida de los 19 consejeros "históricos" dará el control de la entidad a los socialistas.

Juan Manuel Nieto Nafría, catedrático de Zoología y ex rector de la Universidad de León, obtuvo diecinueve votos frente a los diecisiete conseguidos por San Primitivo, catedrático de la Universidad de León.

Si con el nombre de este último ya se había especulado anteriormente, no había ocurrido otro tanto con Nieto Nafría, cuya candidatura no se dio a conocer hasta ayer mismo, en el seno de las negociaciones mantenidas entre representantes de los dos sectores que aspiraban a la presidencia de la entidad.

CRITICAS DEL CDS

El grupo parlamentario del CDS en las Cortes regionales ha criticado la "nefasta politización" de Caja España y "las actuaciones partidistas" de PSOE y PP para hacerse con su control. El CDS manifiesta que "estamos viviendo el lamentable espectáculo de la nefasta politización de la entidad financiera más importante de esta Comunidad".

"No compensan las pérdidas de renta en el sector"

COAG critica los módulos de indemnización compensatoria aprobados por el Gobierno

Valladolid. (Ical).— La Unión de Campesinos-COAG de Castilla y León ha criticado que los módulos que en 1992 se aplicarán para las indemnizaciones Compensatorias de Zonas de Montaña y Desfavorecidas (ICM), aprobados por el Gobierno el pasado 5 de junio, supondrán un "claro agravio" para los agricultores, al quedar España con un montante medio por explotación que la coloca en el tercer lugar del grupo de cola de la CE.

Los módulos base a aplicar serán de 7.400 pesetas por hectárea en las zonas de montaña y de 4.250 en las que tienen riesgo de despoblamiento, lo que según el MAPA supone un crecimiento del 5,5 por ciento respecto a 1991.

Se garantizará también una ayuda mínima de 20.000 pesetas a todos los beneficiarios en



IU teme perjuicios para el sector minero

IU dice que Castilla y León necesita criterios más realistas

Las Cortes consideran que las medidas de Maastricht favorecen a la región

La comisión de Asuntos Europeos de las Cortes regionales, que aprobó ayer, con el voto favorable del PP, PSOE y CDS, y en contra del Grupo Mixto, el dictamen sobre la repercusión del Plan de

Convergencia en la economía de Castilla y León, estableció una serie de recomendaciones al Ejecutivo autónomo para que afronte con garantías la entrada en el Mercado Unico Europeo.

Valladolid. (Ical).— Los grupos que votaron a favor consideran que el proceso iniciado en Maastricht, con todas sus dificultades, será positivo para el futuro de la región, a pesar de que "exija sacrificios y esfuerzos importantes, como ya ocurrió con el Plan de Estabilización de 1959 o la entrada en la CE en 1986".

Consideran también que las medidas contempladas en Maastricht favorecerán "objetivamente" a la economía de la Comunidad, y que habrían de haberse tomado en todo caso aunque no se hubiera firmado el Tratado.

A pesar de que tanto España como Castilla y León han aprovechado los fondos estructurales, su magnitud y la del futuro Fondo de Cohesión "no permi-

ten augurar una influencia decisiva de las ayudas europeas en el desarrollo económico regional".

Por todo ello, el dictamen insta a la Junta a que continúe su política de contactos frecuentes con las organizaciones económicas y sociales, para lograr un amplio debate sobre la adaptación de la economía a la nueva etapa.

Esas medidas deben contar, a juicio de la comisión "con un espíritu de franca colaboración, sin que en ningún momento intereses políticos coyunturales pongan en peligro la consecución de la gran meta que nos hemos propuesto".

En este sentido, la Junta debe acomodar sus necesidades de financiación a la política presupuestaria prevista por el progra-

ma de convergencia, dentro del marco de negociación en el seno del Consejo de Política Fiscal y Financiera.

Por ello, se insta al Gobierno regional a acomodar sus gastos e ingresos hasta situar su déficit en porcentajes del PIB.

VOTO PARTICULAR

El portavoz del Grupo Mixto, en la comisión, Antonio Herberos, presentó un voto particular al considerar que existen medidas contradictorias y que es necesario introducir criterios reales de convergencia, de forma que Castilla y León tenga una verdadera incidencia en la distribución de fondos y no se perjudique a sectores como agricultura y minería.

El presidente de Asaja anuncia nuevas movilizaciones en el campo a partir del 14 de julio

Salamanca. (Ical).— El presidente nacional de Asaja, Pedro Barato, anunció ayer en Salamanca la convocatoria de nuevas movilizaciones en el campo español a partir del 14 de julio, ya que con las celebradas el pasado mes de abril "no se ha producido la respuesta esperada por parte del Ministerio".

Barato, que acudió a Salamanca en apoyo de cuatro miembros de Asaja juzgados por los incidentes ocurridos en una manifestación en abril de 1990 —han sido acusados de ocasionar daños materiales y personales—, manifestó que las movilizaciones pueden tener lugar ya que "como cosecha no tenemos, podemos trabajar más por nuestras reivindicaciones".

Pedro Barato aprovechó su estancia para criticar las ayudas para paliar la sequía puestas en marcha por el Gobierno, medidas que, según el dirigente sindi-

cal, son insuficientes y todavía no se pueden solicitar por la inexistencia de la documentación pertinente.

DISCRIMINACION

El presidente de Asaja se quejó de la discriminación que sufren los agricultores y ganaderos respecto a los demás sectores económicos. "Ahí tenemos —dijo— el caso de los mineros leoneses, que después de su protesta hasta Madrid han conseguido 100.000 millones de pesetas para solventar sus problemas".

En cuanto al juicio, los acusados son Juan del Pozo y Rogelio Calvo, como presidente y vicepresidente de la asociación agraria convocante de la citada manifestación —que en aquella época se llamaba AIAGS—, así como los agricultores José Luis Romo y Juan Carlos Coronado, que declararon junto a varios perjudicados y policías nacionales.

El consejero de Sanidad pide que no se recorten las prestaciones a los ancianos

Valladolid. (Ical).— El consejero de Sanidad y Bienestar Social de la Junta, José Manuel Fernández, propuso ayer en el Consejo Interterritorial de Salud reunido en Madrid bajo la presidencia del ministro José Antonio Griñán, que no se recorten las prestaciones sociales y sanitarias a los ancianos por la aplicación de los acuerdos de Maastricht, y que se respeten las competencias transferidas en coordinación hospitalaria en régimen de personal de atención primaria.

En la reunión se estudió el informe sobre medidas para la mejora y consolidación del sistema nacional de salud, que, según Fernández, originó el debate más importante desde la existencia de este consejo.

DEFICIENCIAS

Para el consejero de Sanidad el informe reconoce las deficiencias en el funcionamiento de la sanidad nacional, en el que deben introducirse alteraciones importantes que aseguren el éxito en la gestión, y la disminución de su complejidad política.

Fernández Santiago no quiere que se transfieran a las comunidades autónomas del artículo 143 los servicios deficitarios de atención al anciano, como puede suceder si se transfiere la parte más gastadora del INSERSO.

Además de estas propuestas el titular de la Sanidad regional se quejó de la invasión estatal en las competencias de coordinación hospitalaria, recogidas en el Estatuto de Autonomía, cuando el Ministerio pretende cerrar centros sanitarios, entre ellos el hospital Camino de Santiago, en Ponferrada.

Lucas inaugura hoy la depuradora de Avila

Valladolid. (Ical).— El presidente de la Junta, Juan José Lucas, inaugura hoy la estación depuradora de aguas residuales de Avila, además de asistir al inicio de la nueva línea de producción que la factoría Nissan ha instalado en Avila.

La depuradora de Avila, en la que la Junta ha invertido 1.467 millones de pesetas, servirá para eliminar los vertidos de la ciudad, con un tratamiento y vertido aguas abajo de la futura presa de regulación de cola del embalse de Las Cogotas.

La actividad de Juan José Lucas para esta semana se completa con una visita mañana a Burgos, donde inaugurará la empresa Telematic y visitará la factoría de Campofrío.

Por la tarde inaugurará el Ayuntamiento de Perales, en la provincia de Palencia.

La "fiebre Q" causó la epidemia de neumonía en la base militar de Castrillo del Val

Burgos. (Ical).— La denominada "fiebre Q" ha sido la causante de la epidemia de neumonía atípica que afectó a cuarenta y dos soldados de la base militar de Castrillo del Val (Burgos), según informó ayer la Oficina de Comunicación del Cuartel General de la Región Militar Pirenaica Occidental. Los once enfermos que continúan hospitalizados evolucionan de forma favorable.

Los resultados de los análisis serológicos realizados a los afectados por la epidemia han confirmado el diagnóstico realizado en su día por el equipo médico del Hospital Militar de Burgos.

HIPOTESIS

El director del centro sanitario, Isidoro Velicia, había apoyado esta hipótesis en el hecho de que hace tres semanas los soldados de la compañía militar afectada tuvieron contactos con animales, habituales transmisores de esta infección, en el transcurso de unas maniobras.

Los enfermos fueron tratados con "doxiciclina" y "eritromicina" y su evolución en general fue favorable. En la actualidad quedan hospitalizados 11 soldados, que pueden ser dados de alta en los próximos días.

Por considerarlo ilegal

PSOE e IU abandonaron el pleno extraordinario de la Diputación de Burgos

Los diputados del PSOE e IU en la Diputación de Burgos abandonaron la sesión plenaria celebrada ayer a mediodía con carácter extraordinario después de plantear la ilegalidad de la convocatoria de este pleno, que pretenda ser continuación del pleno ordinario celebrado el pasado 14 de mayo.

Burgos. (Ical).— El pleno del 14 de mayo fue suspendido debido al enfrentamiento dialéctico entre el presidente de la institución provincial, Vicente Orden Vígara, y el diputado de IU, José Moral, que ayer acusó al primero de haberlo suspendido por un abuso de poder y de no haber cumplido los plazos de convocatoria.

José Moral denunció además que existen rasgos de ilegalidad en el contenido de los puntos del orden del día.

VOLVERAN A HACERLO

Los diputados de la oposición anunciaron que se levantarán de cualquier pleno extraordinario que no se convoque legalmente, con todos los puntos que faltaban por tratar en el orden del día del pleno ordinario del 14 de mayo.

En esta situación, el PP aprobó en solitario el decre-

to que establece una subida salarial de los diputados de un 5,7 por ciento.

Precisamente, el incidente en el pleno ordinario del pasado 14 de mayo se produjo cuando se debatía un punto del orden del día relativo a los sueldos de los diputados, y tras un cruce de acusaciones entre miembros del PP y Moral, este desatendió las indicaciones de permanecer en silencio y fue conminado al abandono de la sesión, que quedó suspendida definitivamente poco después.

La discusión se refería al Decreto de la presidencia por el que se incrementan en un 5,7 por ciento las asignaciones a los diputados. José Moral se opuso a la subida por considerar que en noviembre de 1991 habían sido actualizadas suficientemente esas cantidades y pidió que constase en acta su renuncia a que le fueran aplicadas hasta agosto próximo.

TELEGRAMAS REGIONALES

SUBEN LOS EMBALSES.— Los embalses de la región se encuentran a un 55 por ciento de su capacidad, con un volumen de 1.484,7 hectómetros cúbicos sobre una capacidad total de 2.683. Según la información facilitada ayer por la Confederación Hidrográfica del Duero (CHD), esta cifra se sitúa por encima de la normal en un año seco —861,6 hectómetros cúbicos— y por debajo de lo embalsado el año pasado por estas mismas fechas —un 70,9 por ciento, con 1.902,2 hectómetros cúbicos de agua embalsada—.

MEDALLA PARA EL PRESIDENTE DE LAS CORTES.— El presidente de la Comisión Honoraria de Castilla y León en Argentina para el V Centenario del Descubrimiento de América, Fernando J. Quevedo, impuso esta mañana al presidente de las Cortes de Castilla y León, Manuel Estella, la medalla de la entidad. La imposición de la medalla, también entregada al presidente de la Junta, Juan José Lucas, y a Pabecal, tuvo lugar en un acto celebrado en el castillo de Fuensaldaña y contó con la presencia del consejero de Cultura y Turismo, Emilio Zapatero.

PATRIMONIO SINDICAL DE PALENCIA.— El delegado del Gobierno en Castilla y León, Arsenio Lope Huerta, entregó esta mañana a representantes de UGT, CC.OO. y Confederación Palentina de

Organizaciones Empresariales (CPOE) las llaves del edificio de la antigua AISS, como patrimonio sindical acumulado, para su próxima ocupación por estos organismos.

A FAVOR DEL PUEBLO SAHARAUI.— Sendas delegaciones de la Unión Regional de CC.OO. de Castilla y León y de la Comisión permanente regional de UGT visitaron los campamentos de la zona liberada de la República Saharaui Democrática en respuesta a la invitación formulada por la Unión General de Trabajadores del Saguia El-Hamra y Río de Oro (UGT-Sario), con el fin de reforzar la colaboración entre las citadas organizaciones sindicales. UGT y CC.OO. de Castilla y León pondrán en marcha en breve la venta de más de 30.000 bonos al precio de 500 pesetas con el fin de comprar dos camiones que permitan el traslado de mercancías por el desierto, una de las demandas más acuciantes del pueblo saharauí de las zonas liberadas.

CONGRESO GEOLÓGICO EN SALAMANCA.— El presidente de la Junta, Juan José Lucas, ha resaltado la importancia de la Geología como ciencia aplicada a la construcción y a la industria, en la inauguración del III Congreso Geológico de España y del VIII Congreso Latinoamericano de Geología, que se celebran de manera conjunta en Salamanca.

El Libretón BBV



D. CARLOS BEDIA GARCIA, director de la Unidad de Gestión del BANCO BILBAO VIZCAYA en Segovia, junto con el director de la oficina D. JESUS ALVAREZ SERNA, entregan las llaves del apartamento con el que resultó agraciado por tener un "LIBRETON BBV" a D. PEDRO CASADO LLORENTE.

Si Vd. es titular de un "LIBRETON BBV" y su saldo es de 50.000 pesetas, o lo abre antes del día 26 de junio, entrará en el sorteo especial que el BBV realiza cada trimestre entre los clientes que poseen un "LIBRETON BBV"

PREMIOS

para el día 26 de junio de 1992

5 Coches Ford Orion
5 Apartamentos
1.000 Pagas extras
de 100.000 ptas.
50.000 Pedreas

Si no tiene un "LIBRETON BBV" pase por cualquiera de nuestras oficinas antes del día 26 de junio y le informarán de cómo participar en este

GRAN SORTEO

EL LIBRETON BBV



BANCO BILBAO VIZCAYA

Los trabajadores de Pabecal presentaron su renuncia

V. IRIARTE.
Enviado especial

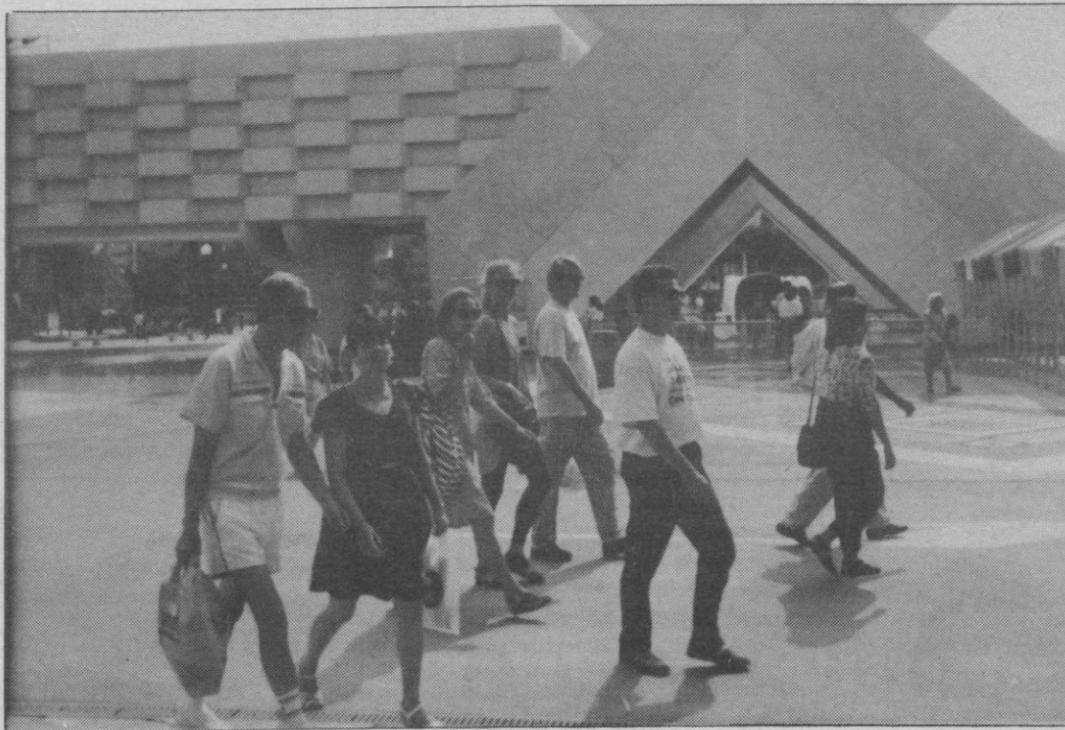
Sevilla (Ical).-- Los 22 trabajadores del restaurante del Pabellón de Castilla y León en la Expo dirigieron un escrito al presidente del consejo de administración de Pabecal, Ovidio Fernández Camero, solicitando la rescisión de sus contratos "para demostrar que no hemos venido a robar, sino a trabajar duramente hasta quince y dieciséis horas diarias para proyectar la imagen de la región", según declaró un portavoz de este colectivo a la agencia Ical.

Los trabajadores, que se encuentran a expensas de lo que decidan sus superiores, indicaron que han recibido el apoyo de los máximos responsables de Pabecal para continuar su cometido. Los grupos de la oposición parlamentaria aludieron a diversas irregularidades en el restaurante, y criticaron lo elevado de los sueldos que oscilan entre las 200.000 pesetas y el millón bruto que cobra el director.

"RESULTADOS"

El director del restaurante, Fernando Matesanz, cree que el trabajo debe ser valorado también en función de los resultados. "Sin apenas tiempo, hemos conseguido conjuntar un equipo muy profesional en el que no se ha producido ninguna baja, y que tiene la dificultad añadida de adaptarse cada semana a las maneras y criterios distintos de cada restaurador invitado". Matesanz argumenta también que desde el restaurante "estamos proyectando la cocina regional al mundo entero, la calidad de nuestro restaurante está en boca de todos, y pocos en la Expo podrán presumir de haber salido en la portada de 'ABC' de Sevilla como ejemplo de buen hacer".

En relación a los precios, denunciados como superiores en un veinte por ciento a los de cualquier establecimiento hostelero de la misma categoría, Matesanz indicó que se trata de productos de primera calidad.



AURELIO MARTIN

A partir de ahora se duplicará el número de días familiares.

Se duplica el número de días azules

La Expo suspendió la venta de pases de temporada

La Expo 92 decidió ayer Día Nacional de Santo Tomé y Príncipe, suspender definitivamente la venta de pases de temporada y ofrecer la alternativa de duplicar el número de días azules o familiares, que permiten visitas a mitad de precio, 2.000 pesetas los adultos y 750 niños y jubilados.

Sevilla (Efe).-- No se venderán más pases de temporada ya que el número de visitas que generaría la actual demanda pondría la Exposición Universal "fuera de control", según Pellón, quien anunció que el número de días azules hasta la clausura de la Expo pasará a ser de diez, en vez de los cinco previstos que quedaban.

La Expo ha rechazado cualquier otra alternativa porque, explicó Pellón en conferencia de prensa, todas ellas suponen graves problemas técnicos relacionados con el soporte de las entradas y la lectura de las claves magnéticas que se efectúa en los accesos.

El origen del problema, insistió el presidente de la Expo, es el uso intensivo que los titulares de los pases de temporada hacen de sus abonos, ya que, recordó, "la Expo ha sido diseñada para ser visitada".

Si se vendieran hasta 600.000 pases de temporada, tal y como apuntan las encuestas sobre demanda potencial efectuadas por la Expo, se generaría "una probabilidad de riesgo con la que no puede correr la sociedad estatal", dijo Pellón, quien aseguró que si la Expo respondiera a esta demanda "después se nos pediría responsabilidad por haber permitido eso", una Expo ingobernable e incómoda para sus visitantes.

SANTO TOME

Santo Tomé y Príncipe celebró ayer su Día Nacional en la Expo, y su presidente, Miguel Anjos da Cunha, aprovechó la ocasión para pedir a todos los países, ricos y pobres, que adopten una actitud "consciente, responsable y justa" de solidaridad universal para salvaguardar el medio ambiente.

Da Cunha aseguró que los paí-

ses del Tercer Mundo difícilmente están en condiciones de asumir con plenitud su responsabilidades en la salvaguarda del medio ambiente, y exigió "un orden económico internacional que contemple también a los países del sur". En este sentido, el presidente de estas dos pequeñas islas africanas, antigua colonia portuguesa, subrayó que la situación económica de algunos podría agravar "la situación ecológica de todos", e hizo también referencia a la situación que atraviesa Sudáfrica, donde dijo que continúan apareciendo "numerosos cadáveres".

En los tres últimos días se han reunido en la Expo representantes de varias organizaciones no gubernamentales humanitarias, de desarrollo y defensa del medio ambiente, quienes han asegurado que los estados y los organismos intergubernamentales son incapaces de garantizar la solidaridad y los derechos humanos.

Después de la dimisión del anterior comisario del pabellón argentino, José Lata Liste, el Gobierno de Argentina ha nombrado al diplomático Moltini nuevo comisario general del pabellón.

Soyinka: "España debe superar el racismo y la xenofobia"

Sevilla(Efe).--El Nobel de Literatura nigeriano, Wole Soyinka, aseguró ayer en Sevilla que España debe recuperar su pasado plural de pueblos y creencias, y superar los conatos de racismo y xenofobia que se han producido en este país al igual que en otros de Europa.

Tras casi una hora de discurso sobre tradiciones africanas y sobre el espíritu del carnaval—"de reconciliación y reencuentro", dijo—, el premio Nobel se refirió a cuestiones como la Ley de Extranjería en España y al auge de los nacionalismos en Europa. "Me remito a lo que expuse en una convención el pasado noviembre —apuntó el Nobel—. Odio repetir, pero mantengo que toda ley que discrimine a alguna persona es siempre perjudicial".

Sobre los nacionalismos, Soyinka indicó que no se puede profetizar su dirección y que son una cuestión compleja por poder derivar "en algo bueno o malo, progresista o no progresista. La situación de Europa es de falsificación de la historia, puesto que estas naciones han nacido de un fraccionamiento artificial". El Nobel africano agregó que en Europa ocurre hoy algo parecido a lo que aconteció en África, "en donde también existió un encumbramiento artificial de los nacionalismos".

ONCE MILLONES

Por otra parte, un joven de 21 años, Jaime Alonso Cuesta, que trabaja como azafato en el Pabellón de Baleares en la Expo 92, se convirtió ayer en el visitante número once millones de la Exposición Universal de Sevilla, informaron fuentes de la organización.

Jaime Alonso declaró que ayer ya había terminado su turno de trabajo, que efectuó con horario de mañana, y había vuelto para visitar la Expo cuando se vio sorprendido por la alarma que anunciaba la visita número once millones. El azafato de Baleares, accedió por la tarde a la isla de la Cartuja.

DEJATE llevar gratis a la EXP'92 por EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HALCON
VIAJES
(C.I.C.L. 37-03)
Ezequiel González, 38. Telf. 436562
Colaborador del sorteo

A nuestros lectores les vamos a obsequiar quincenalmente con cuatro viajes (dos parejas) a la Exposición Universal de Sevilla

CONDICIONES:

- Los afortunados disfrutarán en un plazo máximo de 20 días de unas vacaciones, con estancia pagada durante 4 días de jueves a domingo.
- Los ganadores se alojarán en confortables habitaciones ubicadas en el magnífico Hotel Río Sur (tres estrellas), con aire acondicionado, TV color, baño completo.
- Opción de traslado en autobuses de lujo con aire acondicionado o a bordo de modernísimos aviones Boeing 737 del puente aéreo especial Madrid-Sevilla.

Si desea participar en este concurso, rellene el cupón adjunto y remítalo en sobre cerrado a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, c/ San Agustín, 3. Apartado de Correos n.º 11

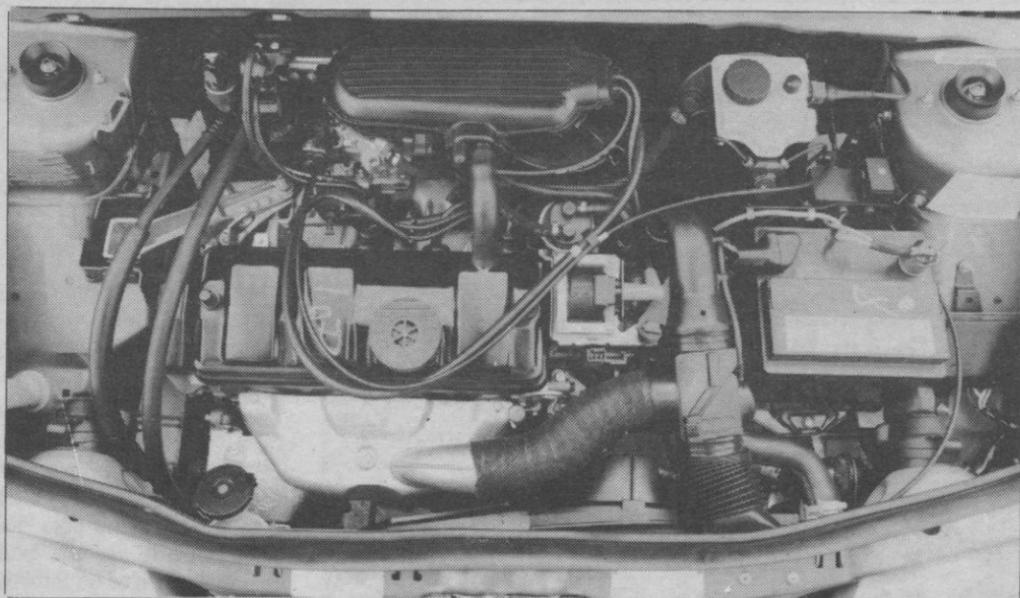
Válido
4.º
sorteo

Quedarán excluidos los impresos recibidos con posterioridad al 30 de junio. La lista de ganadores se publicará en los tres días siguientes al sorteo, que se efectuará ante notario.

Apellidos Nombre

Domicilio Teléfono

D.N.I. Población C.P.



El motor del 106 XT.

PEUGEOT

Aire acondicionado para el Peugeot 106 XT

Se han cumplido diez meses, desde la aparición en el mercado europeo del Peugeot 106, vehículo que nació con vocación eminentemente urbana pero con indudables aires ruteros, como así lo confirman sus prestaciones, sus bajos consumos y amplia capacidad interior, que proporciona un grado de confort inusual en vehículos de dimensiones exteriores tan reducidas.

J.D. MARTIN

Son ya 130.000 las unidades en los distintos países europeos, cumpliéndose las previsiones y objetivos que se establecieron en su momento. Actualmente, son 1.300 Ud./día las que se fabrican, con unas previsiones de ventas cercanas a las 320.000 unidades, en toda Europa, para 1992.

Encuadrado dentro del segmento B, el 106 va dirigido a una clientela que responde a los tres supuestos:

-- Como segundo coche de

un hogar acomodado, en el que la esposa es la principal usuaria.

-- Como primer vehículo adquirido por un joven soltero.

-- Como primer vehículo apetecido por una persona de más edad, que ha poseído un vehículo de iguales o similares características.

Con este triple perfil de cliente, para el que las razones de compra prioritarias son, economía (precio y coste de utilización), dimensiones adecuadas para un fácil aparcamiento, así como una línea moderna y funcional, el aire acondicionado que ahora se añade al equipamiento del Peugeot 106, sin duda constituye un atractivo más a añadir a estos argumentos de compra.

Este sistema de refrigeración es del tipo mezcla de aire con un vaporizador situado entre el ventilador y el grupo calefactor/aireador. El aire exterior, o el reciclado, es refrigerado después de estar recalentado, según la posición del selector de temperatura.

Con objeto de asegurar la eficacia de este conjunto, la admisión del ventilador cuyo diámetro es de 140 mm., su motor con 300 W y la caja electrónica de control de variación de temperatura del aire exterior, son iguales a las utilizadas en el 405.

El compartimento de entrada de aire (bien sea exterior o reciclado) posee ventanas de accionamiento automático, siendo el compresor de la marca SANDEN similar al utilizado en el Peugeot 505.

PRECIOS RECOMENDADOS PEUGEOT 106 XT

(I.V.A. + transporte incluido).

Versión XT, 1.424.000 pts.; aire acondicionado, 144.000; llantas aleación ligera + ABR, 211.900; aire acondicionado + llantas aleación ligera + ABR, 355.900; llantas aleación ligera, 50.400; aire acondicionado + llantas aleac. liger., 194.400; pintura metalizada, 25.200 pts.

EN RUTA

CRECIMIENTO DE SEAT

En el pasado 1991, Seat creció un 94% en Inversiones (120.115 millones de pesetas); un 9,3% en Producción (552.210 unidades); un 16,8% en Ventas (casi 588.000 millones de pesetas); un 38% en Exportaciones (con 438.000 vehículos); un 6,7% en Cash-Flow (casi 29.000 millones de pesetas). Este crecimiento de los resultados de Seat se debe, principalmente, a su creciente actividad en el mercado exterior, al que destina el 75% de su producción, lo que le permite acaparar el 32% de toda la exportación española de vehículos.

SUMINISTRADORES DE GENERAL MOTORS EUROPE

General Motors Europe ha celebrado en Sevilla su anual Convención de Proveedores. 123 suministradores fueron premiados por haber alcanzado los mejores estándares en los pilares básicos de la filosofía de compra de GM: Calidad, servicio y precio. Entre los premiados cuentan 21 firmas españolas y el premio a la cooperación del año fue también para un suministrador español, Mondragón Corporación Cooperativa.

JUNTA DE ACCIONISTAS DE RENAULT

Se celebró en Valladolid la junta general de accionistas de Fasa Renault, en la que se informó que los beneficios antes de impuestos fueron de 3.937 millones de pesetas, de los que 486,6 se dedican a impuestos, 1.366,8 al reparto de dividendos y 2.083,5 a reservas. Estos resultados dan idea de la buena marcha de la compañía.

NUEVO CONSEJERO DE FORD ESPAÑA

El consejo de administración de Ford España, presidido por Jaime Carvajal, ha nombrado

nuevos vocales a Rainer Pirkl, director de Finanzas y a Antonio Martín del Barrio, director de Postventa. Martín del Barrio, de 53 años, natural de La Roda (Albacete), doctor ingeniero de Minas, es el segundo empleado español de Ford que accede al puesto de consejero en toda la historia de la compañía.

El presidente de Ford, Jaime Carvajal, acompañado del consejero delegado, Heinz Soiron, ha presentado los resultados industriales, comerciales y financieros del ejercicio 1991, que con ser uno de los más difíciles de la industria del automóvil en España, ha representado para Ford unos beneficios después de impuestos de 20.500 millones de pesetas.

NEUMÁTICO ESPECIAL DE CONTINENTAL

Los ingenieros de Continental han conseguido un neumático más resistente, que es óptimo para la tracción a través de su perfil de dibujo. El HS41-S está diseñado para una mayor maniobrabilidad y soporta sin ningún problema los cambios bruscos de dirección. También otorga una gran exactitud en cuanto a las fuerzas de aceleración y de frenado, obteniendo un desgaste mucho más regular que los observados en otros casos.

AMORTIGUADORES GAS MATIC

Los amortiguadores Gas Matic de Monroe constituyen una importante mejora en dos características de la conducción que, hasta la fecha parecían haber sido difíciles de conciliar. Por una parte, un agarre firme a la carretera para conseguir la máxima estabilidad y seguridad. Por otra, una gran suavidad en carretera que proporciona el confort óptimo. En Europa, más del 40 por ciento del volumen de Monroe lo componen amortiguadores de gas presurizado.

Nuevo Renault 5 Campus

En la primavera de 1990, y próximo el lanzamiento de los Renault Clío, Fasa-Renault introdujo en el panorama automovilístico nacional una serie limitada que, sobre la base de los Renault 5, suponía un paréntesis en este modelo. Las especiales características de estos modelos convirtieron a los Renault 5 Oasis en un éxito comercial. Apreciado por los más jóvenes, no solamente agotó su vida comercial en la primera edición sino que, en febrero del 91, una reedición Renault 5 Oasis vino a corroborar el acierto de la primera.

En esta ocasión es el Renault 5 Campus quien toma el relevo y, con idéntica filosofía de producto, ofrece una versión de base que incorpora una serie de elementos que, aunque de reconocida sencillez, contribuyen a incrementar la apreciación del cliente. Cuenta con una caja de cambios de 5 velocidades, cristales tintados, embellecedores de ruedas, radio-casete, tapicería específica, etc.

El motor que incorporan es el de 1.108 cc que proporciona 49 CV de potencia, quien consume gasolina con o sin plomo. En su carrocería de 3 o de 5 puertas,

además de los elementos característicos diferenciadores ya anunciados, dispone de luneta trasea térmica, tapón de combustible con llave, dos retrovisores exteriores regulables interiormente, Stripping decorativo y monograma "Campus" y se ofrece en blanco, azul noche, rojo vivo y verde menta.

En su interior destacan tanto su tapicería específica "Pléyade", como los reposacabezas plenos regulables en altura en asientos delanteros, un radio casete estéreo extraíble Philips DC 321 con dos altavoces situa-

dos en el salpicadero, cinturones de seguridad delanteros enrollables y cinturones de seguridad traseros, apoya codos en puertas delanteras y traseras (en carrocería con 5 puertas), parasoles (con bolsa en el lado conductor y espejo de cortesía en lado acompañante) y, como opciones, presenta la posibilidad de equiparlo con pintura metalizada y techo solar practicable.

Finalmente, en el apartado de precios es en donde Fasa-Renault ha jugado una baza comercial muy agresiva y ha situado el importe total de esta nueva edición de la familia Renault-5 en los siguientes precios:

Renault 5 Campus 3P, 970.000 pts.; Renault 5 Campus 5P., 1.027.800 pts.; opciones: Pintura metalizada, 20.200 pts., techo practicable, 41.600 pts.



Arriba, las dos versiones del R-5 Campus; abajo su salpicadero. RENAULT

Cirismo y filosofía se funden en la magnífica obra de de José A. Abella

“Yuda”, una joya literaria sobre la expulsión de los judíos segovianos

Así soy de estúpido: como si no hubiese sido yo mismo un novel provinciano hace ya tanto tiempo; como si fuese ya un valor consagrado, plato de miel al que acudiesen como moscas molestas los noveles.

JUAN PABLO ORTEGA

Se presentan dos libros. Uno es mío. Otro de un escritor novel. Digamos primerizo: su primer parto de letras. Yo le dedico un ejemplar del mío y él me dedica a mí un ejemplar de este su primer libro. Lo miro amablemente dedicado y me digo que tendré que leerlo.

En el acto de presentación del novel, que, por lo que dice Luis Borreguero, es un médico burgalés afincado en Segovia y es también poeta y pintor o escultor, y que, a pesar de todo lo que hace, ha sacado tiempo para leer mi propio libro, hace de éste unos elogios a los que yo no puedo corresponder porque no puedo decir ni bien ni mal de lo que aún no conozco.

Aquí está delante de mí sobre la mesa: se titula “Yuda” y, según dice Ignacio Sanz, que, al alimón con Luis Borreguero, nos presenta a José Antonio Abella y a mí mismo al público que llena el salón de actos de la Caja de Segovia, editora de la dos novelas, “Yuda” trata de unos judíos que hace ahora cinco siglos hubieron de abandonar esta tierra de Segovia para desparramarse por el mundo.

Empiezo a leerla... ¡Pero, hombre, qué es esto! Parte en castellano viejo. En el que hablarían los judíos de por aquí hace ya tantos siglos. Y parte también en el mejor castellano en que se puede escribir hoy día por estas tierras. Y lo que en castellano viejo y nuevo tan bien se dice en este libro, esas reflexiones sobre



Calle segoviana de la Judería.

PEÑALOSA

las cosas, los hombres y la vida, merece ser leído.

EL HOMBRE SABIO

Y leo que cuando una época no es propia para el pensamiento libre, como es cierto que el pensamiento no puede dejar de ser, el hombre juicioso y prudente tiene que ser callado y discreto, y muchas veces decir no cuando sabe que es sí, y decir sí cuando

sabe que es no. “Que la verdad e la vida son cosas bien distintas, e la verdad non puede dexar de ser e la vida sy”.

Y leo que Yuda, el niño judío, dice a la paloma que le ha dado su padre: “Non temades, palomica...” Y que la paloma le miraba “e fbase quedando sosegada”. Y yo ya, acabado el viaje y de vuelta en casa, no me sosiego hasta que no termino de leer esta pe-

queña joya —pequeña por el tamaño (89 páginas) pero en verdad preciosa— que se titula “Yuda”.

Y leo en “Yuda” que “el hombre sabio y tolerante es un arquero que lanza sus flechas a su propio corazón. No busca en los otros la causa de sus males y sólo en la corrección de sus propios defectos encuentra la solución de sus problemas”. Y que “en el

camino de la sabiduría —al que el hombre no puede renunciar— el caminante pierde tanto como adquiere: que el conocimiento y la ignorancia se generan”.

LA LLAVE

Y cuando he terminado de leer, me han quedado en la cabeza profundas reflexiones expresadas de manera muy bella, y las imágenes de aquellos hombres y mujeres que, hace ya cinco siglos, cuando “acércavase ya el verano a la ciudad de Segovia e con la calor brotávanse ya los frutos de los árboles, e ansy los frutos de nuestra higuera que nunca más tomaríamos a yantar, e avían vuelto los vencejos a volar baxo los arcos de la puente seca e ya los cigüeñinos, recortaban su desgarrada sylueta volando sobre las torres y tejados”, hace cinco siglos tuvieron que decir adiós a sus casas y a sus huertos, y al cementerio en la ladera del Clamores, donde quedaban sus muertos.

Y la imagen del niño que, muerta su madre en tierra extraña, dio suelta a la paloma y vio como ésta dirigía su vuelo hacia la que había sido su propia tierra. Y, ya al final del libro, la imagen de Yuda, ya un hombre, que en una isla muy lejos de Sefarad, mira al mundo como una isla que flota en el universo y como una parte de su propio corazón, toma la llave de la que fue su casa segoviana y la arroja al mar “como quien echa a un pozo una moneda de cobre”.

La noche de San Juan rememora tradiciones ancestrales

La fiesta del fuego y el solsticio de verano

Estamos en el momento del año en el que el Sol, después de haber estado subiendo día tras día por el cielo, se para y comienza a retroceder sobre sus pasos en el camino celeste. Ya el hombre primitivo que observaba con atención los cambios cíclicos que se producían en la bóveda del cielo, dio mucha importancia a este momento del solsticio de verano.

LAURA VILLA

De alguna forma, aquel hombre quiso ayudar al Sol en su aparente decaimiento y, para ello, imitaba su fuerza y calor encendiendo fuegos en esta época. Se pretendía con estas hogueras conectar conscientemente la llama terrena y la celeste.

Con el paso del tiempo, en Europa se siguió celebrando el solsticio de verano en la víspera del 24 de junio. Se le fue dando un ligero tinte cristianismo llamándole día de San Juan, pero no puede dudarse de que estas fiestas datan de una época muy anterior al comienzo de la era cristiana.

En Alemania, por ejemplo, se solían encender hogueras y la

gente llevaba guirnaldas de artemisa y verbena. Cuando se iban de la fiesta, arrojaban las hierbas al fuego y para así quemar la mala suerte para el resto del año. De aquí que a las fiestas estivales al aire libre se les llame verbenas en España y en otras partes.

La práctica de encender hogueras en la víspera del solsticio del estío y bailar o saltar sobre ellas fue corriente en toda España. Todavía algunos recordarán como aquella noche tan especial, los vecinos sacaban la mesa a la calle para cenar a la luz de las estrellas y, luego, todos se reunían alrededor de la hoguera, contemplaban las llamas y los más jóvenes saltaban sobre ellas. El colofón de la fiesta era la verbena que transcurría por las ca-

lles adornadas con farolillos multicolores.

LUZ Y COLOR

Hoy en día todavía quedan rastros de aquella conexión entre la llama terrena y la celeste que buscaban los primitivos al celebrar con fuego el solsticio. En la costa mediterránea sigue la costumbre de las hogueras, mientras que en otros lugares son los fuegos artificiales los que iluminan la oscuridad nocturna. En la noche de San Juan los rostros se elevan al cielo y el resplandor de los fuegos ilumina los ojos atónitos ante tal espectáculo de luz y color.

El 24 de junio, el fuego sigue siendo el protagonista principal y, en la alegría de esta noche clara, resuenan todavía los ecos de todos aquellos que pisaron esta tierra antes y que en un momento concreto del año hicieron lo mismo que nosotros hoy. Es el valor de la tradición lo que carga



La tradicional hoguera de la noche de San Juan.

ARCHIVO

de magia y sabor a esta noche tan especial.

Las tradiciones unen a los hombres por medio de una cadena invisible pero fuertemente trenzada generación tras genera-

ción. Cultivar y cuidar todos los eslabones de esta cadena no sólo otorga armonía a nuestra vida, sino que también ancla a nuestro espíritu respecto de lo que otros vivieron, haciendo que la memoria de todo un pueblo perdure.

Martes
23
junio

► CALENDARIO

PARA MAÑANA
Miércoles 24 de junio.
Van 176 días; faltan 190.
Sol: De 6,45 a 21,49 horas.

► SANTORAL

Santos: Teodoro, Bartolomé, Orenco, Eros y Ciriaco.

► FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Hernández López. Santa Teresa de Jesús, 24.

► CINE

Sala Miró: Cerrado por vacaciones.
Sala Zuloaga: 8 y 11, "Un lugar llamado Paraiso".

Bono Loto

Martes, 23

6	8	23	24
31	Com. 30	Rein. 2	47

Lunes, 22

2	10	12	23	32	35	Com. 29	Rein. 2
---	----	----	----	----	----	---------	---------

Domingo, 21

21	29	32	37	39	43	Com. 44	Rein. 2
----	----	----	----	----	----	---------	---------

Miércoles, 17

1	2	19	27	37	38	Com. 45	Rein. 9
---	---	----	----	----	----	---------	---------



Jueves, 18

1	4	21	22	24	32	Com. 10	Rein. 5
---	---	----	----	----	----	---------	---------

Sábado, 20

13	24	29	30	37	42	Com. 40	Rein. 7
----	----	----	----	----	----	---------	---------



Lunes, 22

26.003

Viernes, 19

94.606
Serie 063

Jueves, 18

28.621

Miércoles, 17

15.348

Martes, 16

95.901

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	P. LM ²
Valladolid	13,2	8,7	23,0
León	14,0	8,8	2,8
Zamora	14,0	9,8	18,0
Salamanca	14,2	9,2	3,2
Palencia	13,5	8,0	20,1
Burgos	13,2	7,6	20,5
Soria	14,4	7,8	12,0
Segovia	13,0	7,0	10,2
Avila	15,2	7,4	0,2

LIGERO ASCENSO DE LAS TEMPERATURAS

Hoy, cielos muy nubosos o cubiertos con chubascos débiles que en la mitad oriental serán de origen tormentoso y localmente moderados; temperaturas sin cambios, con máximas comprendidas entre 16 y 12 grados y mínimas entre 6 y 10 grados; vientos de componente N flojos.

Mañana, cielos muy nubosos en las áreas montañosas con chubascos débiles y dispersos más frecuentes en la parte oriental, en meseta habrá intervalos nubosos; ligero ascenso de las temperaturas diurnas en la meseta; vientos flojos variables predominando la componente N.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

- Nicolás Gless, dibujos. Hasta el 8 de julio.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de Caja Segovia)
- Abella, Covatelo y Zaldivas. "La realidad posible". Hasta el 28 de junio.

EN LA ALHONDIGA

- Carlos Acinas. "Nieve en junio", pinturas. Hasta el 21 de junio.

EN EL TEATRO JUAN BRAVO

- Lola Laorden. "Un mundo de porcelana".

EN LA CASA DE LA QUIMICA

- "La Casa de la Química": ciencia, artillería e ilustración".

EN EL CENTRO CULTURAL CANONIGOS DE SAN ILDEFONSO

- Saturnino Vizán Bartolomé, acuarelas. Hasta el 30 de junio.
- Pablo Lafuente Hervás, dibujos a bolígrafo.

EN EL CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO (La Granja de San Ildefonso)

- Luciano Vistosi, esculturas. Hasta el 12 de julio.

CULTOS

ROMERIA DE SAN JUAN

Mañana miércoles se celebrará en la ermita Juarrillos de Hontoria la romería de San Juan. Habrá misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Misa solemne a las 12,30 y procesión a las 19 horas.

FUNCION SACRAMENTAL

La Comunidad de Madres Concepcionistas Franciscanas de Segovia celebra mañana día 24 una solemne función sacramental en honor a Jesús Sacramentado. A mediodía, exposición de su divina Majestad, hasta los cultos de la tarde. A las 19 horas, misa con homilía de don Eufrasio Palomo; posteriormente visita a los altares y reserva.

Arcillas del Guadarrama, S.A. ANUNCIO

DE TRANSFORMACION

Por acuerdo adoptado en Junta General Extraordinaria Universal de Accionistas celebrada el día 16 de Junio de 1992, se hace pública la transformación de la Sociedad ARCILLAS DEL GUADARRAMA, S.A., en Sociedad de Responsabilidad Limitada, de la misma denominación.

Segovia, 12 de junio de 1992
EL CONSEJERO DELEGADO

Se hace constar el derecho que corresponde a todos los accionistas de la Sociedad de examinar en el domicilio social el texto íntegro de la modificación acordada y del informe sobre la misma y de pedir la entrega o el envío gratuito de dichos documentos.— EL SECRETARIO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EL SEÑOR SERRANO SUÑER HA SIDO RECIBIDO POR EL PAPA

Ciudad del Vaticano.— Su Santidad el Papa ha recibido esta mañana al ministro de Asuntos Exteriores de España. Automóviles del Vaticano que ostentaban el pabellón español y el pontificio fueron a buscar al ministro y su séquito en Villa Madame.

Al llegar el señor Serrano Súñer al Vaticano, fue saludado por un grupo de eclesiásticos españoles. A continuación el ministro de España, que llevaba las insignias de la Gran Cruz de Pío IX, fue introducido en la biblioteca del Santo Padre, con quien estuvo conferenciando durante más de una hora.

Después el señor Serrano Súñer visitó al secretario de Estado, cardenal Maglione, y por último oró ante la tumba del Príncipe de los apóstoles en la basílica del Vaticano.— Efe.

Promociones Inmobiliarias Denia Mar, S.A.

La Junta General Extraordinaria y Universal de Accionistas, celebrada el 1 de enero de 1992, con la total representación del capital social, acordó, por unanimidad, su transformación en Sociedad de Responsabilidad Limitada, de la misma denominación.

Segovia, 12 de junio de 1992
EL CONSEJERO DELEGADO

Fábrica de Carpintería José Antonio del Ser, S.A.

La Junta General Extraordinaria y Universal de Accionistas, celebrada el 1 de enero de 1992, con la total representación del capital social, acordó, por unanimidad, su transformación en Sociedad de Responsabilidad Limitada, de la misma denominación.

Segovia, a 12 de junio de 1992
EL CONSEJERO DELEGADO



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Se pone en conocimiento de los usuarios y público en general que las PISCINAS MUNICIPALES y de la CAJA DE AHORROS DE SEGOVIA, quedarán abiertas para la presente temporada, a partir del próximo miércoles, 24 de los corrientes, con el siguiente horario:

Lunes a jueves:

11 mañana a 8 tarde.

Viernes, sábados y domingos:

11 mañana a 9 tarde.

Suscríbase a:

EL ADELANTADO



Teléfono de la Esperanza

983/30.70.77

¡ No estás solo !
de Castilla y León

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa en Madrid
ACCION 5
Teléfono 91-5339700

ALQUILERES

ALQUILO piso, 4 dormitorios, C/ Coches, todo exterior. Teléfono 420705.

SANTANDER (Peñacastillo-Camareal). Apartamento completo, garaje (cerca playas). Verano, meses-quincenas. 942/273054.

SANTANDER. Centro ciudad, piso pequeño, completo. Verano, meses, quincenas. 942/273054.

SE NECESITA chico para compartir piso. Telf. 443381 (Luis).

CAMPOAMOR (Alicante), alquiler piso, tres dormitorios, vistas al mar. 100.000 quincena de julio, 115.000 quincena de agosto. Teléfono 426907 (tardes).

ALQUILO piso amueblado julio, agosto, septiembre, céntrico. Teléfono 433880 (7 a 10 noche).

SE ALQUILA piso en Alicante, mes julio. Teléfono 181089.

ALQUILO piso bajo, céntrico para oficina, despacho o estudio. Teléfono 437533.

SE NECESITA piso en alquiler, céntrico, preferible en zona Plaza Mayor. 443035.

SE ALQUILA piso. Alicante. Julio y agosto. Teléfono 586153.

GANADOS

VENDO 6 chotos de cebo. Teléfono 401064.

VENDO vacas terrenas (prueba). Teléfono 471244.

TRABAJO

EMPRESA multinacional necesita personas sin trabajo o que estén trabajando y tengan libre mañana o tarde. Ganancias superiores a 200.000 pesetas. No es necesario experiencia. Informes: 91/5279935.

¿QUIERE ganar dinero desde casa? Escribanos. Informa gratis INICO. Apartado 1.209, San Sebastián.

SE NECESITA camarero y ayudante cocina. Teléfono 442281.

SE NECESITA chico para barra. Domingos libres. Teléfono 430664.

SE NECESITA ayudante de cocina y mostrador y extras fines de semana. San Remo.

MULTINACIONAL en expansión necesita personal urgente. No experiencia 200.000-500.000 superables. Lunes a viernes de 11 a 14 horas. 91/6067384, 6067382.

EMPRESA de nutrición necesita en Segovia 20 personas ambos sexos. Actividad compatible. Información: 91/4479354-4452923.

SE NECESITA pastor. Teléfono: 495017.

SE OFRECE conductor carné B-1, C-1, C-2 y D. Teléfono: 582438.

PASTORES ORDEÑADORES. Necesita importante explotación ovejas ordeño mecánico. Teléfono 947/508803.

NECESITO persona para atender niños y tareas del hogar. Teléfono 430652 (tardes).

EMPRESA servicios precisa fontaneros con vehículo propio y equipo de trabajo. 983/391569.

TRASPASOS

SE TRASPASA bar El Soto. Teléfonos 422418/420016.

GRAN OCASION, auténtica ganja. Bar restaurante con terraza. Teléfono: 443279 (llamar desde 6 tarde).

OCASION: Traspaso taberna bar totalmente instalada, céntrico y con terraza. Tfno: 432633. Horario de comercio.

ENSEÑANZAS

STUDIO 21: ¡¡Aprueba en septiembre ya!! Comienzo 1 de julio. Recuperaciones intensivas. Curso 91/92. Preparación próximo curso 92/93. EGB, BUP, COU, F.P., Selectividad. Primeros cursos Carrera. Informática. Gascos, 9. Telf.: 434010.

INMOBILIARIAS

MIGUEL TONAR
MTI
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

TOVAR: 2 pisos calle Miraflores. 3 dormitorios. 2 baños. Construcción.

TOVAR: Piso Nueva Segovia. 4 dormitorios, garaje, trastero, cocina amueblada.

TOVAR: Vende piso Conde Sepúlveda. 3 dormitorios. Completamente amueblado, 5.º.

TOVAR: Vende apartamento, 1 dormitorio, José Zorrilla. Planta 3.ª. Soleado.

TOVAR: Vende piso 3 dormitorios, Caño Grande. Planta 3.ª. Exterior.

TOVAR: Vende piso 3 dormitorios. La Albuera. Opcional garaje. 4.º.

TOVAR: Vende pisos, 3 dormitorios. San José. Reformados. Soleados. Exteriores.

TOVAR: Vende piso, 3 dormitorios. Obispo Quesada. Reformado. Gastos individuales.

TOVAR: Vende piso Ezequiel González. 4 dormitorios. Amplias terrazas. Esquina.

TOVAR: Pisos Infanta Isabel, 3, 4 dormitorios, distintas plantas. Visitenos.

43.59.50 y **43.54.61**
EZEQUIEL GONZALEZ, N.º 6

PISOS VENTA
HABITAT HABITAT

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: CALLE INDEPENDENCIA. 90 m². 3 dormitorios. Gran terraza. Perfecto estado.

HABITAT: Vía Roma. 131 m². 3 dormitorios. En construcción. Garaje. Trastero.

HABITAT: NUEVA SEGOVIA. 131 m². 3 dormitorios. Terraza. Garaje. A estrenar.

HABITAT: SAN ESTEBAN. 148 m². 3 dormitorios. Seminuevo. Excelentes calidades. Garaje. Vistas.

HABITAT: SANTA CATALINA. 108 m². 3 dormitorios. Buen estado. Piscina. Garaje.

HABITAT: PADRE CLARET. 118 m². 3 dormitorios. Seminuevo. Mejoras. Buen precio.

HABITAT: SAN LORENZO. 85 m². 3 dormitorios. Seminuevo. Todo exterior. Gastos individuales.

HABITAT: EL CARMEN. 78 m². 3 dormitorios, 2 terrazas. Totalmente reformado. 9.000.000.

HABITAT: PLAZA CASTELLANA. 110 m². 3 dormitorios. Seminuevo. Garaje. Buen precio.

HABITAT: PARQUE ROBLEDO. 94 m². 3 dormitorios. Seminuevo. Gastos individuales. 8.500.000.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT HABITAT
LAS MEJORES OFERTAS

FINCAS NOVO: Vende piso, San Roque, 4 dormitorios, exterior. Calefacción. 10.000.000 pts.

FINCAS NOVO: Vende 2 locales, Vía Roma. 173 y 207 m². Edificio nueva construcción.

FINCAS NOVO: API. J.L. Santalla. Colegiado n.º 12.948. Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Severo Ochoa, 6 Bajo. Tlf. 441729.

AMBITO
AGENCIA INMOBILIARIA
Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33
ALQUILER DE PISOS
Asistencia legal y defensa jurídica garantizada.

AMBITO: Alquiler piso en José Zorrilla, con garaje.

AMBITO: Alquiler apartamento sin amueblar, céntrico.

AMBITO: Alquiler piso en calle Juan Bravo, céntrico.

AMBITO: Alquiler piso pequeño en C/Los Coches, ocasión.

AMBITO: Alquiler pisos en distintas zonas de Segovia.

AMBITO: Alquiler piso en Alférez Provisional.

AMBITO: Alquiler locales en distintas zonas de Segovia.

VARIOS

DETECTIVES LIBRA. 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámennos. Prematrimoniales, vigilancias todas, divorcios, búsquedas, España, extranjero. 91/5939600.

ROSA AZUL. Agencia de Relaciones Sociales y Humanas. Amistad, Matrimonio. Creación grupos amigos, matrimonios. Actividades culturales-recreativas, 983-375005.

CONSULTORIO SEXUAL: Información 100% confidencial, 07611411. 312 La Masturbación (H). 313 La Masturbación (M). 314 El Orgasmo (H). 315 El Orgasmo (M). 316 Mejora tus relaciones sexuales (H). 317 Mejora tus relaciones sexuales (M). 445 La eyacuación precoz. 446 ¿Soy homosexual? (H). 447 ¿Soy homosexual? (M). 448 La contracepción. (180 pts./30 seg. tarifa reducida, 240 pts./30 seg. tarifa normal).

VEHICULOS

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

AUTOHOF: Vendo Mercedes 300 D. Metalizado, aire acondicionado, techo eléctrico, cierre central, llantas, elevallunas, radio cassette.

AUTOHOF: Vendo BMW 520. Metalizado, llantas y cubiertas TXR, esport line, cierre central, etc.

VENTAS

COMPRESORES ABC. Reparación y venta. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

SE VENDE local, edificio Puerta de Castilla. Fernández Ladreda, 28. Teléfono 433679.

VENDO plazas de garaje mejor sitio Albuera. Buen precio. Teléfono 430512 (de 8,30 a 2,30).

VENDO edificio interior a rehabilitar, zona Plaza Mayor. Teléfono 429125.

SE VENDE finca en Palazuelos. Teléfono 423773.

VENDO piso. 4 dormitorios, 2 baños. Inmejorable estado. Cocina amueblada. Garaje, trastero. Ocasión. Teléfono 433001.

EMPRESAS

PREMIO EUROPEO A LA CONSERVACION

La Fundación para la Conservación, con sede en Gran Bretaña, con patrocinio de la empresa Ford, ha convocado el Premio Europeo a la Conservación de la Naturaleza, y del Patrimonio Histórico Artístico para el año 1992.

El Premio --organizado desde hace once años a nivel europeo-- está dotado con 3.200.000 pts., para el ganador europeo; 2.000.000 para el premio nacional de cada país participante y 500.000 pts., para los finalistas de cada categoría. Todas las dotaciones económicas van acompañadas de una escultura original de Otero Besteiro, que el artista ha creado especialmente para este premio.

Cada año se presentan en España una media de ochenta concursantes, con numerosos proyectos en las tres categorías: conservación de la naturaleza, patrimonio histórico artístico y juvenil, todos de un nivel de calidad muy elevado.

Al margen de la dotación económica, el premio supone para el grupo ganador una proyección pública, tan interesante o más que el apoyo financiero. El "Plan para el Ecodesarrollo de la Comarca Oriental de Asturias", presentado por el Módulo

de Promoción y Desarrollo de Llanes, Premio Nacional en España en 1991, ganó también el Premio Europeo, lo que ha dado un importante respaldo internacional a esta alternativa de desarrollo sostenible.

El plazo de admisión concluye el próximo 1 de octubre de 1992; la final europea se celebrará este año en Madrid, el próximo mes de diciembre. Los interesados pueden solicitar las bases del concurso en la Secretaría de Premios, c/ Topete, 35. 28039 Madrid.

Os rogamos que difundáis esta convocatoria en vuestro entorno para que puedan concurrir al premio todas las personas y entidades que se dediquen de forma activa a defender el medio ambiente. Pensamos que, además de la importante dotación económica, la distinción de ser elegido como el mejor proyecto conservacionista del año, tanto a nivel nacional como europeo, puede estimular y potenciar de forma definitiva muchas acciones y llevarlas a buen término. Esa es al menos nuestra intención al promover la convocatoria de estos premios. Agradecemos, pues, el esfuerzo que podáis dedicar a difundir su existencia, especialmente en este año tan importante para el Medio Ambiente por la celebración de la "Cumbre de la Tierra", de Río de Janeiro.

VIVA EN UNA ZONA PRIVILEGIADA
"EDIFICIO VELARDE - DESCALZAS"

- Pisos ● Apartamentos ● Locales
- Magnífica rehabilitación siglos XII - XV ● Calidades nobles

Véalo. Le estamos ofreciendo la mejor oferta precio/calidad de la zona

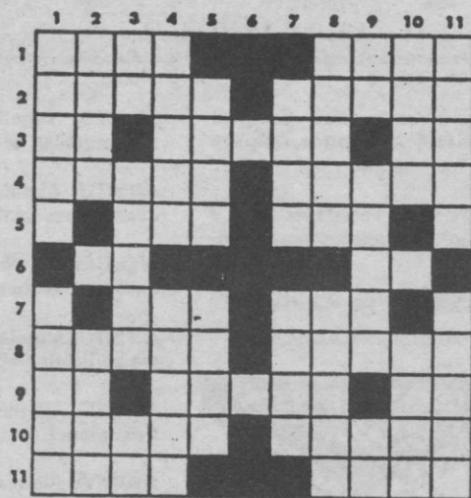


HABITAT

PROMOCION EXCLUSIVA
Teléf. 43 30 10

Crucigrama

HORIZONTALES.— 1: Demostrativo (Pl). Trozo de madera más largo que grueso, generalmente cilíndrico. 2: Escultor griego, algo más joven que Fidias. Festín en que se come y bebe inmoderadamente y se cometen muchos excesos. 3: Artículo. Ciudad de Murcia. Al revés, símbolo del calcio. 4: Tela fuerte de algodón o cáñamo, para velas de navío, etc. (Pl). Sujetada con ligaduras. 5: Eleva una cosa tirando de la cuerda a la que está sujeta. Nota musical. 6: Al revés, nota musical. Símbolo del bismuto. 7: Nombre de mujer. Deidad babilónica. 8: Sedimento (Pl). Al revés, municipio de Pontevedra. 9: Acudir. Límite, término. Al revés, prefijo que significa dos o dos veces. 10: Río de Africa. Capital del Alto Alentejo (Portugal). 11: Demostrativo (Femenino). Demostrativo (Femenino y Pl).



VERTICALES.— 1: Rival. Extremo superior o punta de una cosa. 2: Destino. Palo de la baraja. 3: Al revés, letra del alfabeto griego. Ciudad de Francia. Consonantes. 4: Placer, esparcimiento, alivio en los trabajos. Río de la URSS. 5: Al revés, río de la vertiente Cantábrica. Agarró. 7: Ganso (Pl). Camine. 8: Ciudad

de Florencia (Italia). Agua helada que se desprende de las nubes en cristales sumamente pequeños. 9: Al revés, símbolo del galio. Continencia o azar a que se fía el resultado de alguna empresa. Pronombre personal. 10: Envolved. Enfurece. 11: Al revés, colonia portuguesa en las costa de China. Las dos.

SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Esos, palo. 2: Mirón. Or. gía. 3: Un. Lorea. ac. 4: Lomas. Alada. 5: Iza. Sol. 6: M. Bi. 7: Eva. And. 8: Posos. ntraM. 9: Ir. Linde. IB. 10: Congo. Eavora. 11: oacaM. Ambas.

VERTICALES.— 1: Esmilo. Aplice. 2: Sino. Ors. 3: Or. Nimes. NT. 4: Solaz. Volga. 5: nosA. Asi6. 7: Ocas. Ande. 8: Prato. Nieve. 9: ag. Albur. Os. 10: Liad. Alra. 11: oacaM. Ambas.

Horóscopo

- ARIES.**— SALUD: Excelente. TRABAJO: Piense en el futuro y no se estanque. AMOR: No sea testarudo y pida perdón.
- TAURO.**— SALUD: Muy buena. TRABAJO: Se sentirá francamente optimista; el cambio que tendrá lugar, disipará totalmente sus temores. AMOR: Bueno.
- GEMINIS.**— SALUD: Excelente. TRABAJO: El trabajo le resultará tedioso. AMOR: No sea tan impulsivo.
- CANCER.**— SALUD: Pasable. TRABAJO: Perspectivas excelentes. AMOR: Océpese más de su familia y no sea egoísta.
- LEO.**— SALUD: Dolor de cabeza. TRABAJO: No se salga del plan que se ha trazado y no busque excusas para no cumplirlo. AMOR: Sea más cariñoso.
- VIRGO.**— SALUD: Buena. TRABAJO: Siga las órdenes de sus superiores sin contradecirlas; es lo mejor que puede hacer, aunque le cueste trabajo. AMOR: No tema la rivalidad de nadie.
- LIBRA.**— SALUD: Ningún cambio. TRABAJO: No sea tan calculador ni tan materialista; defraudará a quienes le admiran. AMOR: Procure actuar de forma más abierta.
- ESCORPIO.**— SALUD: Buena. TRABAJO: Debería enfocar la cuestión de otra forma; se equivoca al partir de esa base errónea. AMOR: Sea más cariñoso.
- SAGITARIO.**— SALUD: Excelente. TRABAJO: Si no actúa con rapidez, la obra de muchos años se vendrá abajo. AMOR: Horas felices.
- CAPRICORNIO.**— SALUD: Buena. TRABAJO: Cuide hasta el menor detalle para causar buena impresión en esa persona. AMOR: No sienta ninguna duda sobre el paso que va a tomar.
- ACUARIO.**— SALUD: Muy buena. TRABAJO: Sea sincero consigo mismo y reconozca que está equivocado. AMOR: Conflicto sentimental.
- PISCIS.**— SALUD: Procure no permanecer de pie muchas horas. TRABAJO: Su sentido del deber le indicará la forma como debe actuar. AMOR: Llamada telefónica que le llenará de alegría.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY

Serán impulsivos, ambiciosos y muy enérgicos. Lucharán siempre por conseguir lo que se proponga y casi siempre se saldrán con la suya.

Efemérides

- 1284.- Batalla naval de Sorrento, en la que los catalano-aragoneses, mandados por Roger de Lauria, derrotan a los franceses.
- 1775.- Zarpa de Cartagena una escuadra preparada por Carlos III para castigar la piratería berberisca de Argel.
- 1809.- Con el título de Consejo de España e Indias se refunden los consejos de Castilla, Indias, órdenes militares y Hacienda.
- 1848.- Cabrera regresa a España y se recrudece el carlismo en Cataluña. Fue expulsado un año después.
- 1897.- Estreno con gran éxito de la zarzuela "Agua, azucarillos y aguardiente", de Chueca, en el teatro Apolo, de Madrid.
- 1902.- La Triple Alianza se proroga por doce años más.
- 1931.- El piloto norteamericano Willy Postinicia da la primera vuelta al mundo en avión.
- 1938.- Guerra civil española. El comité de no intervención aprueba la retirada de los voluntarios extranjeros que luchaban en España.
- 1940.- Un decreto del Gobierno español obliga a los campesinos a vender sus cereales al Servicio Nacional del Trigo.
- 1949.- Pío XII decreta la excomunión de los comunistas y sus simpatizantes.
- 1964.- Debate sobre Gibraltar en el Comité de Descolonización de la ONU.
- 1972.- Se inaugura en Madrid el zoo de la Casa de Campo.
- 1983.- El Papa Juan Pablo II es recibido multitudinariamente en su segundo viaje a Polonia.
- 1985.- Cae al Atlántico un Boeing de la Air India a causa de la explosión de una bomba y perecen sus 328 ocupantes.

Cumpleaños

Hoy 23 de junio de 1992 cumplen años los siguientes personajes:

- Alvaro Pombo, escritor, 53.
- Vicky Lagos, actriz, 52.
- Luis Antonio Alvarez Cervera, jinete, 45.
- Jean Tigana, ex futbolista, 37.
- Javier Duch, ciclista, 28.



Alvaro Pombo. ARCHIVO

Defunciones

- Tal día como hoy fallecieron en el mundo:
 - 0079.- Vespasiano, emperador romano.
 - 0840.- Luis el Bueno, hijo de Carlomagno y rey de Francia.
 - 1839.- Esther Stanhope, lady inglesa.
 - 1909.- Matías Barrio y Mier, político español.
 - 1991.- Antonio Jacinto, escritor y político congoleño.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES						AUTOBUSES					
MADRID		SEGOVIA		MADRID		SEGOVIA - MADRID		MADRID - SEGOVIA		SEGOVIA - AVILA	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha	Salida	Llegada	Salida	Llegada		
6,02 (1)	6,16	8,24	6,20 (1)	8,07	8,21	De lunes a viernes	6,00 7,15	De lunes a viernes	6,30 7,45	De lunes a viernes; 7,00 - 9,30 - 13,30 - 17,30 - 19,30.	
9,02	9,16	11,10	6,45 (1)	8,37	8,51	De lunes a viernes	7,00 8,15	De lunes a viernes	7,30 8,45		
	11,05	12,50	7,30 (4)	9,00	9,12	Diaria	8,00 9,15	Diaria	8,30 10,15		
12,02	12,16	14,10	9,35 (5)	11,23		Diaria	9,30 11,00	Diaria	10,00 11,15	AVILA - SEGOVIA	
	15,20 (2)	17,21	11,50	13,37	13,51	Laborables	10,30 12,15	Diaria	11,00 12,45	De lunes a viernes; 6,45 - 9,30 - 12,00 - 16,15 - 18,30.	
16,02	16,16	18,07	13,50	15,37	15,51	Diaria	11,30 12,45	Diaria	12,00 13,15	Sábados, domingos y festivos: 12,00.	
17,02	17,16	19,14	16,01 (1)	17,42		Laborables	12,30 13,45	Laborables	13,00 14,15		
18,55	19,09	20,42	16,25	18,21		Diaria	13,30 14,45	Laborables	14,00 15,15		
20,02	20,16	22,15	18,37	20,25		De lunes a viernes	14,30 16,00	Diaria	15,00 16,45	SEGOVIA - BARCELONA	
21,02 (3)	21,16	23,05	19,36 (6)	21,24	21,39	Diaria	15,15 16,30	Diaria	17,00 18,30	Diario: 13,00. Viernes (combinado): 17,30.	
			20,45	22,37	22,51	Diaria	16,15 18,00	Diaria	18,00 19,15	BARCELONA - SEGOVIA	
						Diaria	18,00 19,15	Laborables	19,30 21,15	Diario: 9,00.	
						Diaria	19,00 20,30	Domingos y festivos	20,00 21,15	SEGOVIA - ARANDA	
						Diaria	20,00 21,45	Diaria	21,00 22,15	De lunes a sábado: 13,00 y 17,30. Domingos y festivos: 13,00.	
						1/6-30/9 laborables		Diaria	22,15 23,45	ARANDA - SEGOVIA	
						1/10-31/5 sábados	21,30 22,45			De lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Sábados: 8,00 y 17,30. Domingos y festivos: 17,30.	
						Domingos y festivos	22,00 23,15				

TAXIS Paradas		SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS		HOYUELOS - SANGARCIA SEGOVIA	
Estación Ferrocarril (Avda Obispo Quesada, s/n); Tel. 43 36 66.		Lunes a viernes: 8,30 - 14,00 y 18,35.		Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.	
La Albuera (C/ Cándido López, 2); Tel. 42 02 58.					
Plaza Mayor; Tel. 43 66 80.					
Plaza Azoguejo; Tel. 43 66 81.					



15,00.- TELEDIARIO 1
15,35.- MUNDO DE FIERAS
16,30.- PASA LA VIDA
18,05.- AVANCE TELEDIARIO
18,10.- GARFIELD
18,35.- WOLF
19,00.- DE TAL PALO...
19,30.- MC GYVER
20,30.- TELEDIARIO 2
21,05.- VIDEOS DE PRIMERA
21,40.- SESION DE NOCHE CON... CLINT EASTWOOD
"Impacto súbito"
23,55.- EN PORTADA
00,25.- DIARIO NOCHE
00,45.- PUNTO DE VISTA
01,20.- EXTRAÑOS Y HERMANOS
01,50.- TESTIMONIO
01,55.- CINE 92
"Las infieles"

Mañana

07,29.- APERTURA
07,30.- AVANCE TELEDIARIO
07,35.- CADA MAÑANA
08,00.- AVANCE TELEDIARIO
08,05.- NUEVO DIA
09,25.- AVANCE TELEDIARIO
09,30.- MEDICOS DE CABECERA
10,30.- DE PAR EN PAR
11,00.- AVANCE TELEDIARIO
11,50.- LA DUEÑA
12,55.- AVANCE TELEDIARIO
13,30.- EL MENU DE CADA DIA
13,50.- AVANCE TELEDIARIO
14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
15,00.- TELEDIARIO 1
15,35.- MUNDO DE FIERAS
16,30.- PASA LA VIDA
17,45.- AVANCE TELEDIARIO
17,50.- VACACIONES DE CINE
"Rapto en Hamburgo"
19,30.- MC GYVER
20,30.- TELEDIARIO 2
21,00.- MUÑECAS
22,00.- ¡QUE TE DEN... CONCURSO!
Especial Martes y Trece
23,15.- ¡AY, VIDA MIA!
00,15.- DIARIO NOCHE
00,35.- PUNTO DE VISTA
00,45.- EXTRAÑOS Y HERMANOS
01,50.- CINE 92
"La secta del trébol"



15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
16,20.- REDACCION DE LA 2
16,25.- PRIMERA SESION
18,00.- FALCON CREST
18,55.- REDACCION DE LA 2
19,00.- TENDIDO CERO
21,00.- REDACCION DE LA 2
21,15.- PUNTO Y APARTE
21,50.- QUIEN SABE DONDE
22,40.- GRANDES RELATOS
"Badis"
00,20.- TREINTA Y TANTOS
01,10.- CINE CLUB. CICLO: MITCHELL LEISEN

Mañana

07,24.- APERTURA
08,00.- CADENA DE LAS AMERICAS
11,00.- LA PELICULA DE LA MAÑANA
"Cuentos de la Alhambra"
12,30.- REDACCION DE LA 2
12,35.- BARRIO SESAMO
13,00.- CLIP, CLAP, VIDEO
13,30.- DIBUJA 2
14,00.- CIUDAD FRONTERIZA
14,25.- REDACCION DE LA 2
14,30.- QUE BELLO ES NACER
15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
16,25.- REDACCION DE LA 2
16,30.- PRIMERA SESION
"A escape libre"
18,10.- FALCON CREST
19,00.- LA TECNOLOGIA DE LA NATURALEZA
20,00.- LA VUELTA DE ARSENIO LUPIN
21,00.- REDACCION DE LA 2
21,15.- ARRECIFE DE CORAL
21,45.- EL SUPERCINE DE LA 2
"Yentl"
00,10.- MADE IN BARCELONA
00,40.- TREINTA Y TANTOS
01,30.- CINE CLUB.
"Pequeña música nocturna"
03,30.- DESPEDIDA Y CIERRE



15,00.- EN ACCION
15,30.- CINE DE TARDE
"En nombre del pueblo italiano"
17,20.- BELLEZA Y PODER
18,20.- LA SEÑORA KING: AGENTE SECRETO
19,10.- CHICO LISTO
20,05.- LA BOLA DEL DRAGON
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- CHAN-TATA-CHAN
22,30.- TREINTA MINUTOS
23,00.- ESPACIO ABIERTO
00,00.- TELENOTICIAS
00,25.- MAGNUM
01,15.- HOSPITAL
02,05.- DIMENSION DESCONOCIDA

Mañana

07,15.- A SABER
07,45.- TRAFICO DE MADRID
09,30.- A SABER
10,00.- TELENOTICIAS
10,30.- VECINOS
11,00.- VIVIR MADRID
13,05.- DALLAS
14,00.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- EN ACCION
15,30.- CINE DE TARDE
"Rosebud"
17,40.- BELLEZA Y PODER
18,25.- LA SEÑORA KING: AGENTE SECRETO
19,15.- CHICO LISTO
20,05.- LA BOLA DEL DRAGON
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- CINE DE NOCHE
"Vínculos de sangre"
23,00.- ENTRE AMIGOS
01,00.- DE CAMPO Y SIN MERIENDA
01,10.- TELENOTICIAS
01,35.- MAGNUM
02,25.- HOSPITAL



15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE
"Diario de tortugas"
17,30.- NOTICIAS
17,33.- LA MERIENDA
19,20.- SUPERMARKET
19,50.- NOTICIAS
19,53.- LA RULETA DE LA FORTUNA
20,30.- NOTICIAS
21,00.- NUEVOS POLICIAS
22,00.- NOTICIAS
22,01.- LA PELICULA DEL MARTES
"De profesión polígamo"
00,00.- NOTICIAS
00,30.- LA LEY DE McCLAIN
01,30.- HISTORIAS DE MEDIANOCHE
"Terror en la clínica"
03,00.- COLEGIO LIBRE DE EMERITOS-AULA 3

Mañana

06,30.- FURIA
07,00.- NOTICIAS
07,25.- COLEGIO LIBRE DE EMERITOS
07,50.- NOTICIAS
07,53.- LA GUARDERIA
09,25.- TAN CONTENTOS
10,03.- LA SELVA DE CEMENTO
11,00.- ATREVETE
12,03.- SANTA BARBARA
13,00.- BONANZA
14,00.- NOTICIAS
14,03.- LA PANTERA ROSA
14,30.- CORAZON DE MELON
15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE
"Vivo o preferiblemente muerto"
17,30.- NOTICIAS
17,33.- LA MERIENDA
19,20.- SUPERMARKET
19,50.- NOTICIAS
19,53.- LA RULETA DE LA FORTUNA
20,30.- NOTICIAS
21,00.- CINTURON NEGRO
"La última aventura de los Kung Fu Kids"
23,00.- COMO LA VIDA MISMA
00,00.- NOTICIAS
00,30.- LOU GRANT
01,30.- CINE PARA EL RECUERDO
"El soñador rebelde"
03,00.- COLEGIO LIBRE DE EMERITOS-AULA 3



15,00.- PAPA COMANDANTE
15,30.- MANUELA
16,30.- MARIA DE NADIE
17,10.- TELECINCO, ¿DIGAME?
17,25.- SUPERGUAY
19,30.- ¿HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA?
20,00.- HOY
20,05.- SU MEDIA NARANJA
20,45.- TELEUPON
21,05.- LA LOBA HERIDA
22,05.- AMOR, HUMOR Y MUSICA
"Los guerrilleros"
23,50.- ENTRE HOY Y MAÑANA
00,30.- ¿HABLANDO SE ENTIENDE LA GENTE?
01,30.- MANNIX
02,30.- LAS CHICAS CON LAS CHICAS

Mañana

07,00.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES.
07,15.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,55.- DESAYUNA CON ALEGRIA
08,55.- ALICIA
09,20.- VIENTRE DE ALQUILER
09,55.- VACACIONES EN EL MAR
10,45.- CINE CORAZON
"Adulterio a la española"
12,45.- TELECINCO, ¿DIGAME?
12,55.- ENTRE PLATOS ANDA EL JUEGO
13,25.- A MEDIODIA ALEGRIA
13,55.- ENREDOS DE FAMILIA
14,25.- QUERIDOS PADRES
14,55.- HOY
15,00.- PAPA COMANDANTE
15,30.- MANUELA
16,20.- TELECINCO, ¿DIGAME?
16,45.- MARIA DE NADIE
17,30.- SUPER GUAY
19,30.- ¿HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA?
20,00.- HOY
20,05.- SU MEDIA NARANJA
20,45.- TELEUPON
21,05.- LA LOBA HERIDA
22,00.- CINE 5 ESTRELLAS:
"Carros de fuego"
00,20.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,00.- A SALTO DE CAMA
02,00.- PRESSING BOXEO
03,00.- MANNIX



15,00.- SESION ESPECIAL V.O.
16,58.- DOCUMENTAL: LOCOS POR EL CINE
17,56.- CINE
19,30.- PIEZAS
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- ALF
21,00.- PADRES FORZOSOS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ESTRENO CANAL
23,47.- PIEZAS
01,02.- MUSICA NOCHE
03,01.- CINE
04,35.- CIERRE

Mañana

08,00.- ABC WORLD NEWS
08,25.- VIDEOMINUTO
09,25.- SHAGMA
09,52.- REDACCION. NOTICIAS
10,00.- CINE
11,35.- CINE
13,30.- LOS 40 PRINCIPALES
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- LOS CHICOS DE BEVERLY HILLS
14,30.- SPATZ
15,00.- CINE
16,58.- LOCOS POR EL CINE
17,56.- REDACCION. NOTICIAS
18,00.- PREVIO TOROS
19,00.- TOROS: CORRIDA DE LA PRENSA
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ESTRENO CANAL
23,42.- CINE: FRENETICO
01,37.- SESION ESPECIAL V.O.
03,23.- CINE
05,05.- CIERRE

CINE EN CASA

POLICIACA

IMPACTO SUBITO
★★★ (TVE-1, 21,40 h.).— Eastwood, que en el largometraje de hoy también se encarga de las labores de dirección, parece encariñado con el personaje de Harry, el sucio, ya que lo ha interpretado hasta el momento en cinco películas. En la que se ofrece hoy, la cuarta de la serie, el detective abandona sus habituales dominios, pa-

ra investigar en la brasileña Sao Paulo una serie de asesinatos cometidos en su ciudad, San Francisco. Acompañado en el reparto por sus habituales compañeros Sandra Locke y Pat Hingle, se trata de una de las más flojas de la serie, y repite un poco caricaturísticamente los tópicos enfrentamientos del detective con cuantos superiores tratan de corregir sus heterodoxas y violentas formas de actuar.

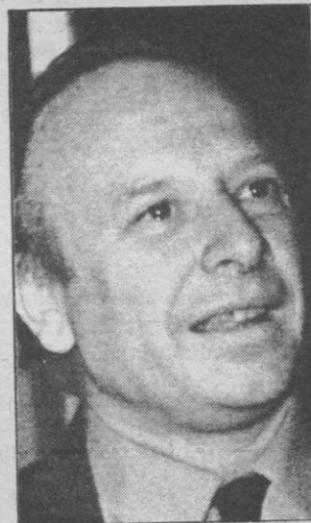
MUSICAL

LOS GUERRILLEROS
★ (TELE 5, 22,00 H.).— Manolo Escobar en su debut cinematográfico. La acción se desarrolla en 1808. Un destacamento del Ejército de Napoleón, tras saquear la ciudad de Córdoba, se dirige

hacia la localidad de Andújar para allí unirse al general Dupont. Juntos intentan derrotar a las tropas del general Castaños. Mientras, en todos los pueblos de la Península se están formando grupos de guerrilleros que atacan a las tropas invasoras por sorpresa.

COMEDIA

DE PROFESION, POLIGAMO ★★ (ANTENA 3TV, 22,05 h.).— David es un hombre normal en apariencia, que se muestra felizmente casado y con su hijo. Sin embargo tiene un curioso "hobby": le apasiona cortejar a jóvenes menores de 20 años y vírgenes. Las enamora, se casa con ellas y luego las abandona después de la noche de bodas. La doble vida que lleva es peligrosa y excitante, porque la Policía anda ya tras su pista, pero David cultivando su extraña y peculiar afición.



Manuel Summers. ARCHIVO

SERIE

BADIS ★★★ (LA 2, 22,40 h.).— Una coproducción entre Televisión Española y la compañía marroquí Ata Films. Un maestro que trabaja en un colegio de Casablanca pide traslado voluntario a Badis, un pequeño

pueblo que está en las montañas al norte de Marruecos, debido a ciertos rumores que corren sobre la moralidad de su mujer, también profesora. Intérpretes: Maribel Verdú, Miguel Molina, Juan Román, Jilali Farhati y Zakia Tahiri.

COMEDIA

UN CHICA AFORTUNADA ★★★ (LA 2, 01,10 h.).— Cuando una joven secretaria transita por la ciudad, observa sorprendida como le cae a sus pies un abrigo de piel. La muchacha, sin saber que hacer, lo coge

mirando por si la ve alguien y se lo queda, sin saber que con esa acción su vida se convertirá en un sinfín de confusas situaciones. El excelente ciclo dedicado al olvidado Mitchell Leisen permitirá descubrir esta delirante y alocada comedia, muy bien interpretada.

TELENOVELA

LA LOBA HERIDA (TELE 5, 21,05 h.).— Roxana trata de aclararle las cosas a Daniel en relación a su amor por Macuto, pero éste, dolido, no le deja hablar, inundándola con sus confesiones íntimas y sus particulares proyectos para el futuro. Doña Rocío se interesa especialmente por los asuntos que conciernen a Roxana y a Macuto, y Franca participa de esa curiosidad. Esta confiesa que fueron Alvarito y Roxana quienes han complicado los hechos, y sale co-



Carolina Herrera. TELE 5

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

El 40 por ciento de los 11.000 infectados en España desde 1981 ha fallecido

La prevención del SIDA es eficaz, según la OMS

Las campañas de información, ventas de preservativos y mensajes transmitidos por amigos o colegas de trabajo han contribuido a frenar la propagación del SIDA, según la Organización Mundial de la Salud (OMS).

Ginebra-Madrid (Efe).— En un informe publicado ayer, la OMS da a conocer los resultados de un nuevo análisis de los proyectos sobre prevención del Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA) en trece países.

Una vez examinados quince proyectos, médicos y científicos del Programa Mundial de la OMS de lucha contra el SIDA han confirmado la eficacia de ciertos métodos para impulsar cambios importantes en los comportamientos sexuales de los individuos, indica la organización.

"No hay duda de que podemos frenar la epidemia, a pesar de que no dispongamos de una vacuna o de un tratamiento curativo", subraya el doctor estadounidense Michael Merson, director del Programa Mundial de la OMS de Lucha contra el SIDA. Merson precisa que "tenemos un gran retraso en nuestra lucha contra el Virus de Inmunodeficiencia Humana (VIH) debido a que su propagación empezó muy pronto y se extendió silenciosamente en la década de los setenta y comienzos de los ochenta, con la infección de



Control de preservativos en una fábrica alemana.

TELEFOTOEFE

millones de personas". "No obstante, —subraya Merson— ahora disponemos de medios probados para ayudar a los millones de personas no infectadas a que adopten comportamientos seguros que eviten el SIDA".

Entre los proyectos calificados por la OMS de eficaces figuran los basados en la promoción de la utilización de preservativos en Zaire y Tailandia, un programa educativo para los camioneros en Tanzania, mensajes de prevención del SIDA transmitidos de persona a persona en Zimbabue y campañas informativas

en Filipinas y Suiza. Otros dos proyectos en Ruanda y Zaire ofrecen a jóvenes militares y a prostitutas información sobre relaciones sexuales con bajo riesgo, preservativos y otras enfermedades transmisibles.

EN ESPAÑA

Cerca del cuarenta por ciento de los más de once mil casos de personas infectadas por el SIDA, registrados en España desde el año 1981, ha fallecido, según datos aportados por la Sociedad Española Interdisciplinaria del sida (SEISIDA).

Esta sociedad, que preside el doctor Rafael Nájera, organizó ayer en la Facultad de Medicina de Valencia uno de los 19 cursos que se celebran en nuestro país para actualizar los conocimientos de los médicos españoles sobre la infección por VIH y el SIDA.

Según datos que aportó ayer el doctor Rafael Nájera, se estima que en España existen entre setenta mil y cien mil portadores del Virus de Inmunodeficiencia Humana que desarrollarán la enfermedad durante los próximos diez años.

La segunda parte de "Batman" batío todos los records de taquilla

Nueva York (Efe).— La capa negra de Batman se convirtió este fin de semana en un manto dorado de dólares tras el estreno cinematográfico en Estados Unidos de "Batman Returns" ("El regreso de Batman"), la segunda parte de las aventuras del superhéroe.

Según las estimaciones de la productora de la película, la Warner Bros., "Batman" habría recaudado de viernes a domingo 46,6 millones de dólares, la mayor taquilla realizada por una sola película en un fin de semana. De ser así, la cinta habría cubierto en tan sólo tres días una enorme parte de los costes de producción, estimados en torno a los 55 millones de dólares.

La película, protagonizada por Michael Keaton, Michelle Pfeiffer y Danny de Vito, se proyectó simultáneamente en 2.644 pantallas de todo el territorio estadounidense.

Según el jefe de distribución de la Warner, Barry Reardon, "la campaña de publicidad de la segunda parte de Batman ha sido todo un éxito y nosotros estamos totalmente impresionados con los resultados".

La Warner, de la mano de grandes multinacionales como la McDonald's o Coca-Cola

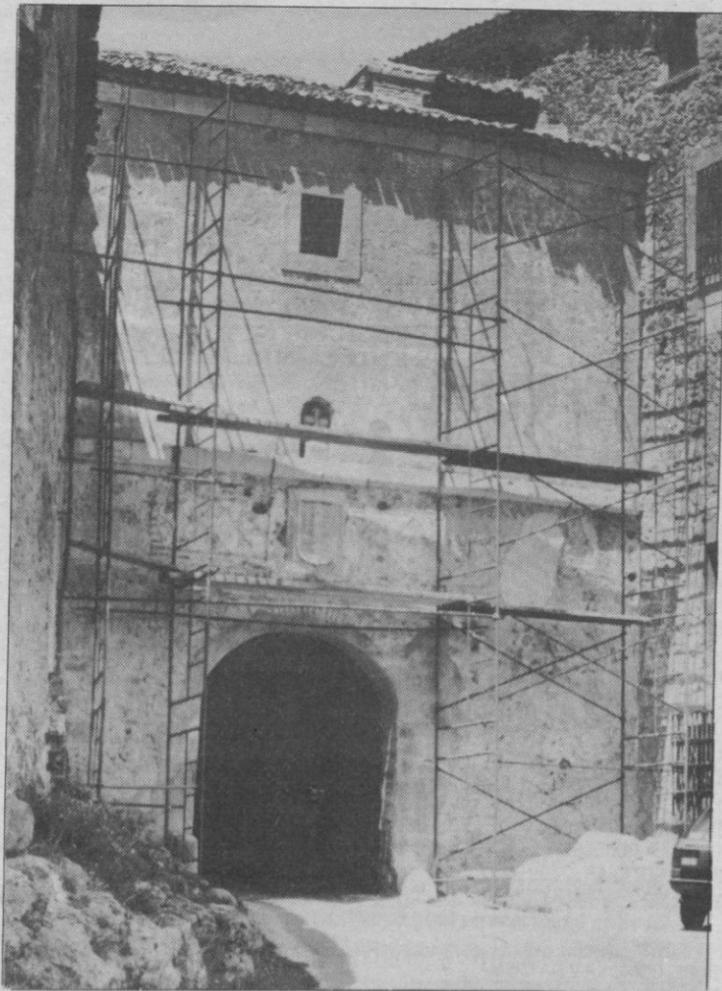
preparó una campaña de lanzamiento de Batman valorada en 100 millones de dólares. Más de 9.000 restaurantes de la cadena de hamburgueserías ofrecen desde el viernes el menú especial "Batman" y la compañía de bebidas refrescantes ha decorado sus latas con el alado murciélago vencedor.

"Batman Returns" tiene ante sí el reto de superar la recaudación global de la primera parte de la película, proyectada en 1989, que fue de 250 millones en Estados Unidos y Canadá y de 150 millones en el resto del mundo.

Antes del estreno, los responsables de la cinta no se mostraban muy confiados en poder batir este récord ya que, acosados por la recesión, los norteamericanos acuden mucho menos a las salas de cine. Sin embargo, los excelentes resultados de este fin de semana, hacen prever que "Batman Returns" recaudará más que la primera parte de la película.

Hasta ahora, sólo cinco películas han superado a "Batman" en las taquillas de Norteamérica: "ET" (400 millones de dólares), "Star Wars", "Sólo en casa", "El retorno del Jedi" y "Tiburón".

VISTO Y NO VISTO



LA PUERTA, CON ANDAMIAJES.— La magnífica Puerta de la Villa de Pedraza presenta estos días el aspecto que muestra la fotografía. Toda "andamiada" mientras se realizan tareas de rehabilitación que le devolverán todo su esplendor.— (Foto: Peñalosa).

NOMBRES propios

PILAR DE BORBON REPRESENTARA AL REY EN LA OFRENDA AL APOSTOL

Su alteza real la infanta Pilar de Borbón será la encargada de representar al Rey Juan Carlos en la ofrenda nacional al Apóstol Santiago, según informó el Ayuntamiento de Santiago.

En una nota de prensa el Ayuntamiento de Santiago indica que el jefe de la Casa del Rey, Sabino Fernández Campo, confirmó la decisión de Don Juan Carlos de que, en este acto, lo represente la infanta Pilar de Borbón. La Ofrenda Nacional al Apóstol Santiago se celebrará el día 25 de julio, coincidiendo con la festividad de Santiago, patrón de España.

ORDÓÑEZ RECIBIO NUMEROSAS FELICITACIONES POR SU CUMPLEAÑOS

El ya ex ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, recibió ayer numerosas felicitaciones por su 62 cumpleaños. El ex jefe de la diplomacia española prosigue el reposo que le prescribieron los médicos el pasado 1 de junio.

Según fuentes diplomáticas, Fernández Ordóñez está bien de ánimo y recibió a lo largo de la mañana un buen número de llamadas y telegramas de felicitación por su cumpleaños, que celebra en su domicilio. Fuentes oficiales indicaron que Ordóñez fue felicitado por la ministra Portavoz del Gobierno, Rosa Conde, y por la mayor parte de los miembros del Gabinete.

CRISTINA HOYOS TRIUNFA EN DINAMARCA

Tres guitarristas, otros tantos "cantaos" y nueve bailarines encabezados por Cristina Hoyos arrancaron el sábado y el domingo en Copenhague "olé" de extraño acento entre un público entusiasta. El espectáculo que presentó la bailarina y coreógrafa española con el nombre de "Sueños flamencos" mereció las ovaciones repetidas y en pie de los espectadores que abarrotaron el teatro Falkoner de la capital danesa.

La prensa se unió ayer al entusiasmo de los espectadores con titulares como "danza fantástica" y "alma de alta potencia", sobre el flamenco clásico mezclado con estudios nuevos que Hoyos presentó dentro del festival "Dancing City" que organizan los teatros de Copenhague. Cristina Hoyos es "todo lo que el público nórdico sueña" sobre España y en su persona "reaviva las fuerzas del claroscuro que forman" la danza, escribe el diario conservador "Berlingske Tidende".

RENAULT EXPRESS DIESEL 65 CV.

El más potente de su clase.



!LINTAS

- Motor Diesel 65 CV. El más potente de su clase.
- Una capacidad de carga que alcanza hasta 775 Kg.
- Dirección asistida y cierre de puertas centralizado.

FINANCIACION: 12,5% T.A.E.
a 24 meses y desde 10% de entrada.

Y leasing con unas condiciones excepcionales.

Para más información llama al 900 100 500.

R.B.E. 406/92

Equipamiento opcional según versiones.
Oferta válida hasta el 30 de Junio.

Más de 2.000 instalaciones RENAULT a tu servicio. Tu Renault con Renault Financiaciones o con Renault Leasing de España. RENAULT recomienda lubricantes elf



RENAULT
EL PLACER
DE VIVIRLOS

Los nuevos ministros jurarán su cargos mañana ante el Rey

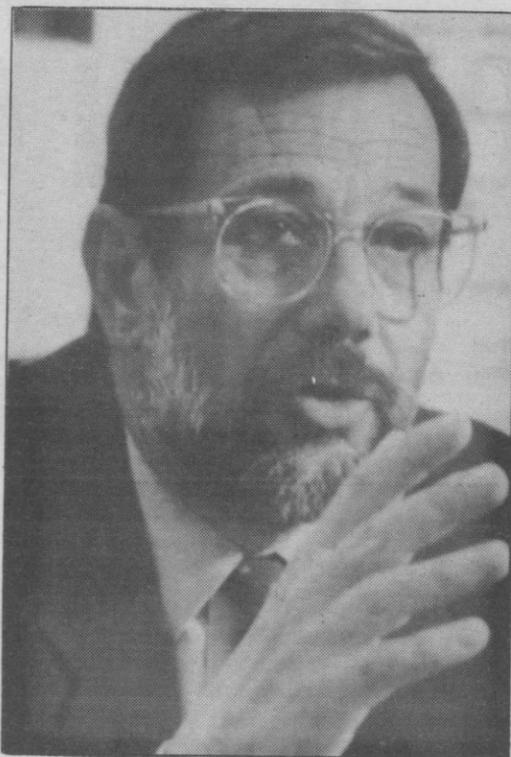
Solana sustituye a Ordóñez en Exteriores y Pérez Rubalcaba se hace cargo de Educación

El presidente del Gobierno, Felipe González, propuso al Rey el nombramiento de Javier Solana como ministro de Asuntos Exteriores el pasado sábado en el despacho que mantuvieron en el Palacio de la Zarzuela, confirmaron fuentes próximas a la presidencia. Por su parte, Alfredo Pérez Rubalcaba ocupará la cartera de Educación.

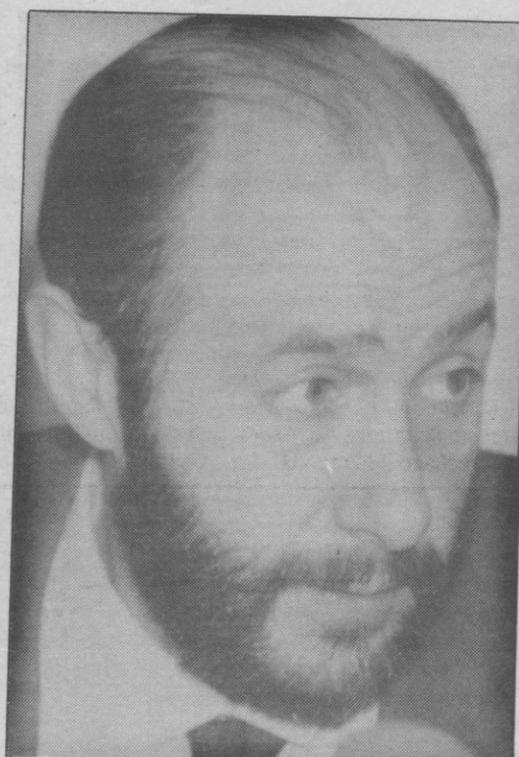
Madrid (Efe).— González y Solana habían mantenido contactos durante toda la semana anterior en los que fueron perfilando el cambio de titular en Exteriores y también conversaron sobre la sustitución del propio Solana en el Ministerio de Educación, indicaron las fuentes oficiales. Tras estas conversaciones con Solana, el presidente del Gobierno habló también telefónicamente con el ministro saliente, Fernández Ordóñez, y confirmó a Alfredo Pérez Rubalcaba, a las 17.30 horas, su nombramiento como ministro de Educación.

Los nuevos miembros del sexto Gabinete de González jurarán mañana su cargo ante el Rey, quien hoy regresa de sus vacaciones en Suiza, y posteriormente tomarán posesión de sus cargos en sus respectivos ministerios.

El nombre del sucesor cierra así un período de 22 días de consultas para la sustitución de Fernández Ordóñez, quien pidió a González el relevo al frente de la cartera de Exteriores el pasado día 1 por motivos de salud. Los médicos instaron al ministro a que suspendiera toda su actividad política y se retirara a descansar a su domicilio, lo que obligó a sus colaboradores más inmediatos a sustituirle en diferentes foros internacionales.



Javier Solana.



Alfredo Pérez Rubalcaba.

Los principales partidos parlamentarios, salvo el PP, acogieron con satisfacción el nombramiento de Javier Solana como ministro de Exteriores.

El coordinador general de IU, Julio Anguita, expresó su satisfacción porque el presidente González "haya cerrado por fin el periodo de interinidad" en la diplomacia española, aunque no quiso entrar a valorar la "idoneidad" del nuevo ministro. Sin embargo, otros miembros de IU como el portavoz de Exteriores del Congreso, Ramón Espasa, o la diputada Cristina Almeida calificaron a Solana como "perfectamente capaz" o destacaron su "talante democrático".

El presidente del CDS, Rafael Calvo Ortega, deseó suerte a los nuevos ministros, mientras el

portavoz adjunto en el Congreso, José Antonio Souto, calificó de positivos los dos nombramientos y destacó "la larga experiencia como ministro" de Solana.

El PSOE calificó de "buena decisión" los nombramientos y destacaron la "plena autonomía" de González "para designar a los miembros del Gobierno", aunque reconocieron que Guerra y Benegas estaban informados de los nombramientos.

Solamente el PP consideró los nombramientos "decepcionantes" y su vicesecretario general, Javier Arenas, dijo que ha sido "una crisis resuelta en una mesa camilla", a la vez que acusaba a González de no tener personas de su confianza "que renueven la ilusión de los españoles en el

proyecto socialista".

CONFIANZA

Solana es un hombre de la confianza de Felipe González, con quien lleva diez años en las tareas de Gobierno. El nuevo jefe de la diplomacia española ocupó en 1982 la cartera de Cultura, a la que posteriormente agregó las tareas de portavoz del Gobierno, y en 1988 fue nombrado ministro de Educación.

El nuevo ministro de Educación, Alfredo Pérez Rubalcaba, de 41 años, ocupa desde 1982 puestos de responsabilidad en este departamento y desde ellos ha participado activamente en la elaboración de las cuatro leyes fundamentales de la enseñanza realizadas por el Gobierno socialista.

Felipe González propone a los sindicatos que fijen la fecha para reunirse

Madrid (Efe).— El presidente del Gobierno, Felipe González, remitió ayer por la tarde a los sindicatos UGT y CCOO la carta en las que les propone celebrar una próxima reunión, señalaron fuentes oficiales.

En la carta, cuyo contenido no se ha dado a conocer, el presidente del Ejecutivo propone a los sindicatos mayoritarios que fijen una fecha para la reunión que, según dijo la ministra Portavoz, Rosa Conde, tras la última reunión del Gabinete, sirva para "buscar una vía de diálogo y consenso que lleve a la paz social".

La Portavoz del Gobierno insistió entonces en que la reunión podrá celebrarse "en cualquier momento" tras la cumbre de Lisboa que se celebrará los próximos días 26 y 27 y que "no hay cuestiones cerradas" en el debate con los interlocutores sociales.

Unicamente, según ha reiterado en diversas ocasiones el propio presidente González, quedarían fuera de este diálogo la nueva regulación de las prestaciones del desempleo y la ley de huelga, que se encuentran en trámite parlamentario y por tanto "ese debe ser el foro donde se realice el debate".

PRESUPUESTO

El consejo confederal de CCOO, máximo órgano entre congresos, debatirá entre hoy y el jueves el presupuesto de la organización para 1992, que contempla unos gastos de 3.151 millones y unos ingresos de 3.418 millones, según fuentes del sindicato.

El consejo confederal reunirá durante estos días a 170 representantes de organizaciones territoriales y sectoriales de la central sindical.

Corcuera: "El Gobierno no renuncia a saber más sobre ETA"

Valencia (Efe).— El ministro del Interior, José Luis Corcuera, que ayer firmó en Valencia el acuerdo de creación de la Policía Autónoma, dijo que ni el Gobierno ni las Fuerzas de Seguridad "renunciarán a saber cuantas más cosas mejor acerca de ETA" para que la política antiterrorista "dé resultados eficaces".

Corcuera descartó cualquier tipo de negociación con la organización terrorista y afirmó que desde Argel "el Gobierno ni ha negociado, ni negocia, ni negociará. Otra cosa es que la eficacia de la política antiterrorista haga necesario saber cuántas más cosas mejor, y a eso no renunciaremos". Tras afirmar que la política antiterrorista está dando resultados "satisfactorios", se preguntó si "cuesta tanto trabajo dejamos trabajar. No parece que las cosas vayan por senderos perjudiciales para la sociedad—agregó—, pues déjenos trabajar que no nos desviaremos del objetivo que nos hemos marcado".

En referencia a la posible división interna en ETA, Corcuera indicó que "se detectan discrepancias serias, no sólo en el mundo de ETA sino también entre quienes se significan como defensores o dan amparo a los violentos" y reconoció que están ocurriendo cosas importantes en el ámbito cercano a ETA.

La primera unidad de la Policía Autónoma de la Comunidad Valenciana quedará integrada por 257 funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía, que se pondrá en funcionamiento a principios de 1993, y tendrá como principales misiones la protección de los edificios de la Generalitat y la conservación del medio ambiente.

El fiscal pide nueve años para Juan Guerra por varios delitos

Sevilla (Efe).— El fiscal jefe de la Audiencia de Sevilla, Alfredo Flores, ha solicitado un total de nueve años de prisión para Juan Guerra, por dos delitos de falsedad en documento mercantil y otro contra la Hacienda Pública, relacionados con la trama de la inmobiliaria "Fracosur".

Flores pide en su escrito de calificaciones sobre la trama de "Fracosur", remitido al juez que lleva el "caso Guerra", Angel Márquez, penas de tres años de prisión y 35 millones de pesetas de multa para Guerra y su socio José María Ramos Reina, por sendos delitos contra la Hacienda Pública. Además, pide tres años de prisión y 500.000 pesetas de multa para ambos por cada uno de los dos delitos de falsedad en documento mercantil.

La Bolsa de Madrid

FALTA DE INTERES

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid bajó al mediodía de hoy 0,69 y quedó situado en 245,72 puntos

El mercado madrileño de valores transcurrió con falta de interés y bajas generalizadas, aunque más discretas que en la sesión de ayer. Los sectores más afectados por las pérdidas fueron Construcción y Petróleos-Químicas. Los inversores frenaron al inicio de esta sesión la presión de la ventas que impulsaron ayer, una vez que Tokio recuperó esta mañana parte de las pérdidas acumuladas ayer. Por otro lado, la Comisión Nacional del Mercado de Valores confirmó hoy la suspensión de la negociación de las acciones de Ercros, ordenada tras las incertidumbres surgidas sobre el nuevo plan de empresa de esta entidad tras la dimisión presentada ayer por su presidente, José Recio. También esta mañana se hizo efectiva la suspensión de cotización de Elosúa, debido al acuerdo alcanzado entre Koipe y Tabacalera para adquirir cada una el cuarenta por ciento de la aceitera española.

Las diferencias por grupos de valores son las siguientes:

- En Automóviles, Fasa baja 5.
- En Aparcamientos, Saba baja 17.
- En Comunicaciones, Antena 3 baja 50.
- En Alimentación, Celbasa hace posición papel a 385.
- En Inmobiliarias, Del Sur baja 5 y Ahorro Familiar 4.
- En Cementos y Materiales de Construcción, Portland baja 25.
- En Químicas, Española del Oxígeno sube 40.
- En Papeleras, Vilesa baja 15.
- En Siderometalúrgicas, Cesel hace posición papel a 325 y Moulinex sube 10.

El partido que lidera Aznar presentó ayer en el Congreso su candidatura

La renovación del Tribunal Constitucional se hará sin la conformidad del PP

La renovación de los cinco miembros del Tribunal Constitucional que le corresponde realizar al Parlamento se hará finalmente con consenso del PSOE, CiU, IU y CDS, mientras que el PP quedará fuera del acuerdo y defenderá sus propios candidatos.

Madrid (Efe).— La confirmación de la imposibilidad del acuerdo entre socialistas y populares llegó ayer por la tarde con la presentación ante el registro del Congreso de una candidatura del PP para cubrir las cuatro vacantes que debe designar la Cámara Baja (la restante le corresponde nombrarla al Senado).

Los cuatro nombres incluídos

en esa lista son José Gabaldón, Cándido Conde-Pumpido, Rafael Mendizábal y Clemente Auger, que junto con Manuel Alonso Olea —que el PP propondrá que elija la Cámara Alta— forman parte de la candidatura que el grupo popular ha defendido como la del consenso a pesar de que el resto de grupos han expresado su rechazo a la misma.

Si se confirma el acuerdo al que llegaron la pasada semana el PSOE, CiU, IU y CDS, estos grupos presentarán hoy otra candidatura que tendrá garantizada los 210 votos necesarios —los tres quintos del Congreso— para la elección.

La lista inicial de consenso entre socialistas, nacionalistas catalanes, IU y centristas estaba formada por Landelino Lavilla, Carles Viver, Pedro Cruz Villalón, Julio González Campos y José Gabaldón, incluido también este último en la lista del grupo popular.

El fraude fiscal equivale al déficit público, según Fuentes Quintana

Bilbao (Efe).— El director del Fondo para la Investigación Económica y Social (FIES), Enrique Fuentes Quintana, afirmó ayer en Bilbao que el fraude fiscal existente en España supone "más o menos lo necesario para eliminar el déficit". Fuentes Quintana acudió a la capital vizcaína para pronunciar una conferencia sobre "el sistema financiero y las condiciones de Maastricht".

En rueda de prensa, el director del FIES consideró que es "demagógico y falso" afirmar que se

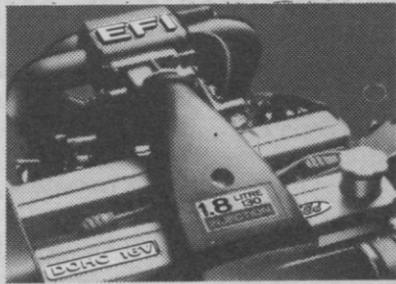
puede reducir la presión fiscal, en términos de porcentaje sobre el PIB, porque el déficit lo impide. En este sentido, señaló que sólo eliminando el fraude fiscal, que calificó de "uno de los vicios y defectos fundamentales" de la economía española, y mejorando la gestión del gasto público sería posible reducir el tipo de gravamen impositivo y aumentar la recaudación.

Fuentes Quintana afirmó que el fraude afecta a todos los impuestos, como el IRPF, el IVA y la Seguridad Social, y se produce fundamentalmente en las rentas del capital, pequeñas y medianas empresas, profesionales y en la agricultura, de la que dijo que no tributa. Criticó "las claras imperfecciones en la lucha contra el fraude fiscal" y solicitó más información sobre el fraude y las políticas adoptadas para combatirlo y sobre las medidas necesarias para reducir los costes de los servicios que presta el Estado.

Caviar para todos.

La fuerza; la fiabilidad; la brillantez; la ecología; la deportividad en todos: Fiesta, Escort, Orion y Nomade.

Por primera vez, una marca de coches incluye motores 16 válvulas en toda su gama. Con 105 ó 130 CV. Y catalizador de serie. Porque en Ford creemos que la mejor tecnología

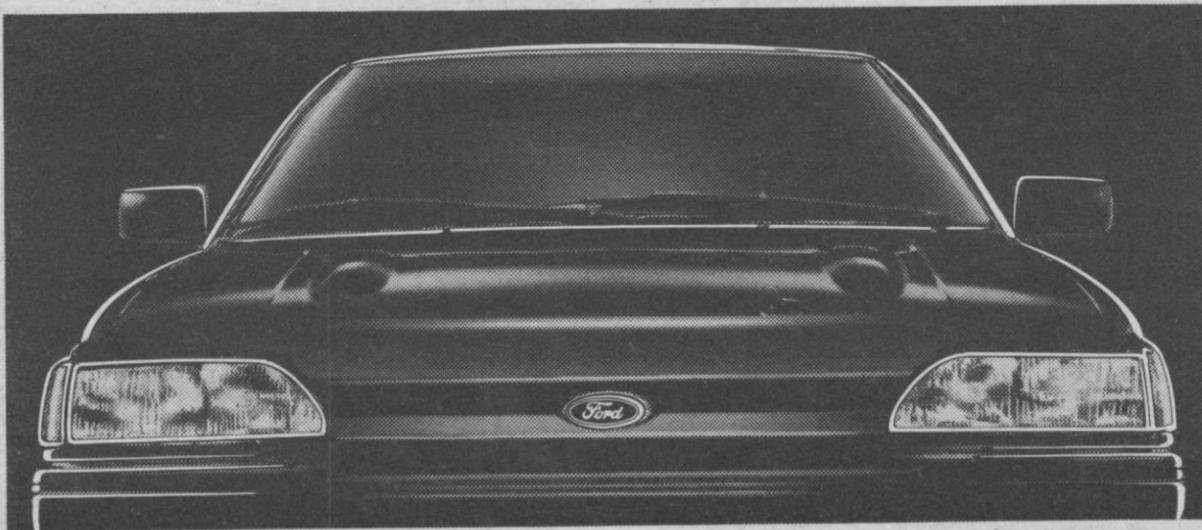


siempre debe estar a tu alcance.

- FIESTA 16 V. DESDE 1.480.000 PTAS.*
- ESCORT 16 V. DESDE 1.578.000 PTAS.*
- ORION 16 V. DESDE 1.627.000 PTAS.*
- NOMADE 16 V. DESDE 1.903.000 PTAS.*

Celébralo con nosotros.
Hay caviar para todos.

Tecnología 16 válvulas a tu alcance.



*Precio recomendado en Península y Baleares. I.V.A., transporte y promoción incluidos.



Todo lo que hacemos nos conduce a ti.

FORD. COCHE OFICIAL EXP. '92

El precio de la gasolina alcanza un máximo histórico

Madrid (Efe).— Campsa ha subido una peseta el precio de la venta al público de todas las clases de gasolinas, de forma que la súper ha pasado a costar, desde las cero horas de hoy hasta las cero horas del próximo día seis, 97 pesetas el litro, la normal 93 pesetas y la sin plomo 95 pesetas, informó ayer, lunes, la compañía.

Los gasóleos A y B suben 60 céntimos, con lo que pasan a costar 73,70 pesetas, y los C para venta en estaciones de servicio también suben 70 céntimos y quedan en 42,40 pesetas.

Por su parte, los gasóleos C para ventas iguales o superiores a los 3.500 litros se encuentran totalmente liberalizados, de forma que cada empresa refinera fijará sus precios.

Esta subida se ha producido fundamentalmente porque el precio del Brent, en los mercados internacionales ha pasado de los 19 dólares el barril a 21,2, lo que supone un incremento del 11,6 por ciento.

En cuanto a las gasolinas, cuyos precios alcanzan un máximo histórico, los costes internacionales en los mercados de Rotterdam y Génova han aumentado en 1,5 pesetas el litro, que tras aplicarles en España el Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA) este incremento queda en 1,70 pesetas el litro.

Por otra parte, los precios para la venta al público en Gran Bretaña, Francia, Alemania, Bélgica, Italia y Holanda, países que se toman como referencia para fijar los precios en España, han subido 1,90 pesetas el litro.

Pronostican el triunfo del laborismo en Israel

Jerusalén (Efe).— Al comenzar hoy, martes, la jornada electoral en Israel, los últimos sondeos de opinión preveían una ventaja del líder laborista Isaac Rabin sobre el primer ministro, Isaac Shamir, de hasta nueve escaños, de los 120 de que se compone la Knéset (Parlamento).

El triunfo electoral del laborismo era pronosticado incluso por las empresas de opinión pública al servicio del bloque nacionalista de derecha Likud, que está en el poder desde hace quince años.

Los sondeos llevados a cabo a petición del Likud pronostican a Rabin una ventaja de cinco escaños, en tanto que los de Teleséker, empresa encargada por el laborismo, le predicen entre siete y nueve puestos parlamentarios más.

"Sin duda alguna seré yo quien formará el próximo Gobierno de Israel", dijo Shamir, entre cuyos seguidores figuran 50.000 voluntarios que, apoyados por miles de vehículos, tratan hoy de convencer a los indecisos de la conveniencia de votar y se prestan a transportar hasta el colegio electoral correspondiente a quien lo pida.

Según el censo electoral, 3.409.015 israelíes podrán acudir durante la jornada de hoy, hasta las 20,00 GMT (22,00 hora local) a las urnas para escoger a sus candidatos de veinticinco partidos y listas personales, diez de ellos nuevos en la escena política.

JORNADA HISTORICA

"Jamás había habido en Israel una campaña electoral tan determinante basada en cuestiones tan secundarias, y jamás gente tan seria se había dedicado a idioteces semejantes", destaca hoy el diario independiente "Maariv", Dan Margalit.

El destino de los territorios árabes ocupados y el proceso de paz con los palestinos, Jordania, Siria y el Líbano ocuparon un lugar secundario en la campaña electoral de los grandes bloques. La gran incógnita esta mañana era el "voto ruso", el de unos 300.000 inmigrantes de la antigua Unión Soviética y etíopes.

La población pierde la esperanza a que el aeropuerto sea desbloqueado

Matanza de civiles en Sarajevo al intensificarse los bombardeos

Al menos ocho personas resultaron muertas y otras 80 heridas ayer al caer varios proyectiles serbios sobre una multitud que hacía cola en un céntrico banco de Sarajevo y contra un patio cercano al que habían salido niños desde sus refugios, según los últimos datos.

Sarajevo (Efe).— Antes de informarse de esta nueva tragedia, fuentes bosnias habían comunicado que en las últimas 24 horas de violencia en la capital de la república murieron 16 personas y 75 resultaron heridas.

Sarajevo quedó incomunicada después de que sonaran, por segunda vez hoy, las alarmas de peligro aéreo. Radio Croacia asegura que cazas serbio-yugoslavos que despegaron desde Banja Luka, ciudad de Bosnia occidental controlada por serbios bosnios, destruyeron instalaciones de Radio Bosnia, que dejó de emitir sus programas de onda media.

Dicha emisora asegura en base a informaciones transmitidas por radioaficionados que en Sarajevo se produjeron nuevas víctimas por la tarde y que las fuerzas serbias seguían bombardeando toda la ciudad.

Fuerzas paramilitares serbias, armadas por el Ejército serbio-yugoslavo, sitian y bom-



Heridos y muertos en las calles, tras el bombardeo. TELEFOTO EFE

bardean esta ya destruida ciudad desde el pasado 7 de abril.

La población de Sarajevo, unas 400.000 personas que desde hace meses pasan el mayor tiempo en sus refugios y sótanos, desnutridos, ha perdido toda esperanza en el éxito de la operación de la ONU para desbloquear el aeropuerto para permitir el paso de suminis-

tros de ayuda humanitaria.

Según fuentes oficiales bosnias, el balance de los tres meses de guerra en Bosnia-Herzegovina son 40.000 muertos, decenas de miles de heridos, 60.000 personas en campos de concentración serbios y 1,4 millones, o un tercio de la población, desplazados de sus hogares.

Más de mil víctimas en los bombardeos contra Benderi

Armisticio en la región moldava de Dniester

Bucarest (Efe).— El presidente de Moldavia, Mircea Snegur, y su colega ruso, Boris Yeltsin, acordaron anoche la entrada inmediata en vigor de un armisticio en la secesionista "república" de los rusohablantes del Dniester (Moldavia), se informó hoy, martes, en Bucarest.

El presidente de Rumania, Ion Iliescu, habló ayer por teléfono con Snegur y Yeltsin para tratar de la explosiva situación del Dniester y lograron un acuerdo

de principio para establecer inmediatamente un armisticio en esta región, que perteneció a Rumania hasta 1940 junto con el resto de Moldavia. Los tres presidentes se comprometieron también a proseguir el diálogo sobre los conflictos armados en el Dniester en la "cumbre" que celebrarán los jefes de Estado de los países con costas sobre el mar Negro los próximos días 25 y 26 en Estambul.

La población rusa, mayorita-

ria en la región del Dniester (en el este de Moldavia) rechaza ser anexionada a Rumania, como pretende la minoría de origen rumano que vive en la zona, desacuerdo que dio lugar a duros combates en la ciudad moldava de Benderi desde el pasado día 19. Anoche los bombardeos contra esta ciudad causaron más de mil víctimas entre muertos y heridos, denunció hoy, martes, el centro de prensa de la región de Dniéster.

Fidel Ramos, proclamado presidente de Filipinas

Manila (Efe).— Las dos cámaras del Congreso filipino, reunidas en sesión conjunta, proclamaron oficialmente hoy, lunes, al candidato oficialista, Fidel Ramos, como nuevo presidente del archipiélago para los próximos seis años.

Asimismo, el senador Joseph Estrada, conocido actor del cine de acción local, ha sido proclamado nuevo vicepresidente del país. Los presidentes de dichas cámaras efectuaron el anuncio inmediatamente después de finalizar el debate sobre los resultados oficiales de los comicios presidenciales.

Los filipinos fueron a las urnas el pasado 11 de mayo para elegir al sucesor de la presidenta Corazón Aquino para los próximos seis años, renovar ambas cámaras del Congreso y designar más de 17.000 cargos locales en todo el archipiélago.

Presentado el proyecto para la prohibición de armas químicas

Ginebra (Efe).— Los 39 estados miembros de la Conferencia de Desarme de la ONU deberán pronunciarse el próximo mes de julio sobre el proyecto final de la Convención Internacional para la prohibición de armas químicas que se presentó ayer, lunes, en Ginebra.

El embajador alemán, Adolf von Wagner, presidente del Comité ad-hoc de la Conferencia de Desarme, fue el encargado de plasmar las premisas de la futura convención que, en base a las diferentes posiciones, podrían ser objeto de compromiso.

Según fuentes de la conferencia, este proyecto refleja los resultados de años de negociación y de los esfuerzos realizados estas últimas semanas, al igual que contiene soluciones de compromiso resultantes de las recientes posiciones de los países negociadores.

I ANIVERSARIO
LA SEÑORA

D.^a Anastasia del Amo Yagüe

Que falleció en Segovia el día 23 de junio de 1991

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

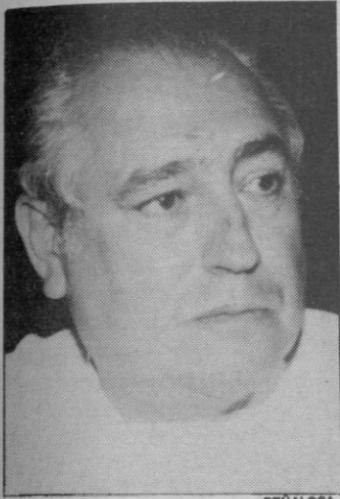
D. E. P.

El funeral que se oficie hoy día 23, a las 8 de la tarde en la iglesia parroquial de Santo Tomás será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

Su desconsolado esposo, D. Félix Estirado Alvaro; hijos, Félix, Luisa, Alfonso y José-Luis Estirado del Amo; hijos políticos, Angela-Purificación Vera García, Miguel Delgado Nieto, María-Luisa Díez Rodríguez y Soledad Romero González; hermanos políticos; nietos, sobrinos y demás familia, agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

Quedarás como un rey.
 CELEBRANDO TU BANQUETE DE BODA EN
LOS ARCOS
 Hotel **** Segovia
 APRECIA LAS DIFERENCIAS
 EZEQUIEL GONZALEZ, 24
 TELEFONO: 43 74 62

OLIMPISMO



El alcalde, también relevista.

En el recorrido de la antorcha por la provincia

El alcalde, Ramón Escobar, primer portador en la ciudad

Pésima organización en la ubicación de portadores-relevistas 194 serán los relevos a lo largo de la geografía segoviana

los nombres de las personas a las que, admitidas sus solicitudes, el Comité Organizador designó como portadores: día 7 de julio,

Cuéllar, Marta Sanz (atleta); Sanchonuño, Alberto Martínez Arranz; Pinarejos, Alfonso Muñoz Muñoz; Navalmanzano, G. Herrero Sanz; Carbonero el Mayor, Carlos Migueláñez Rodríguez; Roda de Eresma, Belén Sebastián Manso; La Lastrilla, Santiago Llorente Fernández (ex atleta).

PORTADORES EN LA CAPITAL

Al término del límite de La Lastrilla, comenzará el punto "0" para el traslado de la antorcha por la capital, comenzando a la altura de la Residencia de la Tercera Edad a las 21,19 y con el siguiente itinerario: vía Roma, plaza Oriental, avenida Padre Claret, Av. Juan Carlos I, Puerta de Madrid, Conde Sepúlveda, Ezequiel González, Fernández Ladreda, plaza Azoguejo, San Juan, San Agustín a Plaza Mayor. Las personas designadas han sido: Ramón Escobar Santiago, alcalde de la ciudad, que aceptó la invitación de la empresa Seat, colaboradora de la Olimpiada; M^a Mar Cordovilla, de Salamanca; Jaime Peñas Bermejo (atleta); M^a José Sánchez, de Salamanca; Carmelo del Pozo (futbolista); M^a Consuelo Sánchez, de Salamanca; Belén Serrano Caballero (jugadora de baloncesto); Basilio García (voluntario olímpico y escolta de la antorcha durante cinco kilómetros); Carlos Melero (olímpico); Jesús Romano Tardón (árbitro de fútbol); Agustín Fernández (olímpico); Jorge Sanz (voluntario olímpico); María Martín (olímpica), con este relevo termina el recorrido de la antorcha del día 7, llegando a la Plaza Mayor a las 22 horas. María será, por tanto, la que tenga el



Voluntarios.

ARCHIVO

honor de encender el pebetero que quedará a lo largo de la noche en el Ayuntamiento.

SALIDA DE SEGOVIA

El día 8, a las 7,51 horas, iniciará de nuevo su marcha la llama olímpica partiendo de la Plaza Mayor y recorriendo la calle Real, Azoguejo, plaza Oriental, Av. Padre Claret y carretera de Palazuelos. Estos serán los portadores relevistas: Juan Carlos Manrique (jugador de baloncesto y escolta de la antorcha durante cinco kilómetros), Luis Cuesta (ex atleta); Fco. Javier Calvo (V. olímpico); M^a Luisa Carre-

tero (jugadora de baloncesto); Miguel Tejedor (V. olímpico); Genma Gómez (atleta); Genma Arribas (V. olímpica); Diana Rodríguez (gimnasta); Ignacio Hernández (v. Olímpico); Luis Martín Ibáñez (árbitro de balonmano) y Gregorio Rico (atleta).

En los pueblos segovianos del itinerario hasta Navacerrada, serán portadores, Domingo Asenjo, en Palazuelos de Eresma; Eusebio Martín Merino, en San Ildefonso y Miguel Angel Velasco Valdenebro, en Valsain. Hasta la cumbre de Navacerrada la antorcha será portada por atletas del Blume.

EN EL ORDEN POLITICO

JOSE M.^a MARTIN

El comité organizador del recorrido de la antorcha, propuso a las comunidades autónomas que se evitara la posibilidad de que los políticos fueran portadores de la antorcha. A lo que se ve, incluida Cataluña, no se hizo mucho caso. Como dato anecdótico cabe reflejar que una vez que la antorcha culmine su recorrido por Galicia, al llegar al comienzo de Castilla y León hará entrega de la antorcha en el último relevo el presidente de las Cortes gallegas al de Castilla y L. En el puerto de Navacerrada, último tramo de nuestra región, Juan José Lucas hará entrega a Joaquín Leguina del relevo hacia Madrid. Se habrán cumplido en ese momento los 194 relevos que se realizarán en la provincia de Segovia.

Como ya informamos en su día el coste de la antorcha es de 15.000 pesetas, que cada portador puede adquirir. A los voluntarios olímpicos se las regala en COB92. La Junta va a intentar adquirirla para los 40 grandes deportistas designados por ella, existe una gestión de la Junta para que, además de los voluntarios olímpicos, el COB92 la entregue también a otro centenar de portadores que, al no cubrirse el número de voluntarios necesarios, hubieron de ser designados entre deportistas de las distintas federaciones de la región.

No es oro todo lo que reluce en torno al desarrollo del traslado de la antorcha olímpica a través de las 17 comunidades españolas. La llama olímpica, que inició su recorrido por la península el pasado día 13 de junio (Ampurias), concluirá en el Estadio Olímpico de Barcelona el 25 de julio. A Segovia llegará el día 7 de julio.

JOSE M.^a MARTIN

Los lectores de "EL ADELANTADO" han tenido amplia información sobre el recorrido que seguirá la llama olímpica a lo largo de los 43 días en los que visitará las 17 comunidades españolas. Por los lugares que hasta ahora ha pasado ha encontrado una gran acogida, fundamentalmente en Cataluña, y en relación con su llegada a Segovia ofrecemos datos concretos de ese recorrido por capital y provincia.

PORTADORES EN LA PROVINCIA

De las 912 personas que en la Comunidad Autónoma de Castilla y León (el mayor número de cuantas se recorren), son portadores de la antorcha, hay 48 de Segovia, si bien no todos serán portadores de la antorcha en su provincia, cuestión de la que posteriormente escribiremos.

Al paso por las distintas localidades de la provincia estos son

A VER QUIEN LO ENTIENDE

JOSE M.^a MARTIN

No habría sido necesaria la queja de muchos portadores segovianos a los que, tras ser aceptada su solicitud, se les manda a cubrir recorridos en Ponferrada, León y Valladolid. La misma situación padece EL ADELANTADO, al que tras aceptar la invitación del COB'92 y proponer a uno de sus miembros? le comunican que ha de presentarse a las 9,27 horas en la localidad leonesa de Mayorga para cubrir el relevo 82 de la etapa 24, en el punto kilométrico de la etapa 40,93. De nada ha servido, al menos hasta el momento de redactar estas líneas, que intentáramos ponernos en contacto con Antonio Rossich, máximo responsable del recorrido de la antorcha, ya que en ningún momento ha dado contestación a los fax enviados. Lo mismo ha ocurrido con otros portadores segovianos, que han intentado hacer ver que lo que deseaban, y así se manifestaba en la solicitud, era portar la antorcha en su localidad. Pero, mientras atletas del Blume marchan a Ponferrada, León y Valladolid, a Segovia llegan de Salamanca, alguno de Soria y hasta... de Ponferrada. Brillante organización. Claro que el COB'92 se lava las manos diciendo que la organización del recorrido está a cargo de una empresa privada. Bueno.



Los miembros del club organizador también participaron.

J.M.^a HEREDERO

V Marcha Cicloturista "Ruta Pedraza"

El pasado domingo se celebró la V Marcha Cicloturista "Ruta Pedraza", organizada por el Club Ciclista 53 X 13 y subvencionada por el Patronato Deportivo Municipal, Junta de Castilla y León y Excm. Diputación Provincial.

En línea de salida un total de 130 cicloturistas procedentes de

gran parte de la geografía española, para recorrer un total de 95 kms. por el ya conocido recorrido del Puerto de Navafria y posteriormente la villa de Pedraza donde se dio el avituallamiento a los participantes y se rifaron una serie de regalos.

La organización una vez más logró su objetivo de controlar

perfectamente la marcha de los cicloturistas, ya que al limitar el número de inscripciones se puede atender mejor a los participantes tanto en la carretera como en el avituallamiento.

Como siempre dar las gracias tanto a la Guardia Civil como a la Cruz Roja por su excelente colaboración.



Baldomero Martín se mostró así de categórico durante la asamblea.

PEÑALOSA

Con escasa asistencia de socios...

La G. Segoviana aumenta sus cuotas en un cincuenta por ciento

El déficit actual del club supera los veinte millones de pesetas

A lo largo de más de dos horas que tuvo de duración la asamblea de socios de la G. Segoviana, lo único que se concretó fue el aumento de cuotas (1.200 pesetas/mes y 800 para los jubilados). Todo lo demás se quedó en el comentario, en el murmullo... y en poco más. En una palabra, faltó organización.

JOSE M. MARTIN

Entre 45 y 50 socios acudieron ayer a la asamblea de la Sociedad Deportiva G. Segoviana, celebrada en el salón de actos de la Caja de Ahorros. De nada sirvió esperar a la tercera y última convocatoria y comenzar con diez minutos de retraso. El resto de los 704 socios del club, no llegó. Era lógico el enfado del presidente de la entidad, "esto da lástima. Esta claro que mientras haya un g... que lo aguante, no importa a nadie si el club va bien o no. Esta mínima asistencia es ofensiva para mí. Es un palo y me encuentro desmoralizado".

EL INFORME ECONOMICO

Tras la larguísima lectura del acta de la asamblea anterior, que fue aprobada por unanimidad, se pasó al informe económico, del que ya tienen información los lectores de "EL ADELANTADO". Sí es necesario decir que el déficit del club al término de la temporada 91/92 es de 20.175.120 pesetas. El presidente repitió, una vez más, que no va a poner un duro y que el club tendrá en la próxima temporada el equipo que quieran los socios, "he sido el primero que he demostrado que estoy aquí y que me la estoy jugando, no quiero que nadie me tome el pelo. Ni los



Tampoco en la asamblea gimnástica respondieron los socios.

PEÑALOSA

socios, ni Segovia, ni el Ayuntamiento, ni la Diputación". En torno a este último organismo el presidente gimnástico manifestó: "El presidente de la Diputación me dijo que tenía todo su apoyo moral y cuando yo quiero apoyo moral me voy a los Carmelitas. Que se dejen de apoyos morales, porque aquí necesitamos billetes y si no llegan éstos se ha terminado".

EL LARGO CAMINO DE LAS CUOTAS

Antes de que Ramón de Andrés, secretario técnico del club, diera cuenta del informe deportivo, referido a la pasada temporada, "de la que viene no puedo hablar porque no sé con que medios económicos va a poder contar el club", se propuso el tema del aumento de cuotas. Fue la primera "entrega" del que iba a

ser el tema "estrella" de la asamblea. Los que primero hablaron sobre el tema fueron los jubilados que no estaban de acuerdo con pagar lo mismo que los socios que no tienen esa condición. Puede que el largo "debate" del aumento de cuotas se hubiera evitado si la junta directiva, como es normal en cualquier club, pone "sobre la mesa" una propuesta o cinco propuestas, para que puedan ser debatidas. No lo hizo y se le fue el tema. La Sociedad tiene 150 socios jubilados. El presidente matizó, "no pretendemos igualar las cuotas de unos y otros, pero sí que no exista tanta diferencia". (Hasta ahora la cuota normal era de 800 pesetas y la de los jubilados de 400).

Tras 45 minutos buscando soluciones se consiguió que la propuesta de un socio se votara a mano alzada y quedará aprobada, no sin matices.

LAS NUEVAS CUOTAS

Las cuotas de los socios de la G. Segoviana, que comenzarán a abonarse de forma inmediata, han experimentado una subida del 50 x 100, pasando de 800 a 1.200; las de jubilados de 400 a 800. Con ello se pretende recaudar una cifra cercana a los siete millones de pesetas. El precio de las entradas se incrementa en un porcentaje del 25 x 100 y pasa de 800 a 1.000 pesetas. Pese a que se intentó fijar el precio de las entradas para el día de ayuda al club, la asamblea se levantó sin llegar a nada en concreto.

JOYAS DE LA ASAMBLEA

JOSE M. MARTIN

Entre las notas más destacadas de los ochenta minutos de asamblea, destacamos las siguientes:

"Hubo socios que me llamaron ladrón en el partido jugado entre nuestro equipo y el DyC, porque se había declarado día del club". (Presidente).

"Guti, y en eso estamos todos de acuerdo, ha sido un fracaso para el club, me alegro de que no lo hayan fichado". (Un socio).

"Puede que el fracaso no fuera de Guti. Hubo un momento en la temporada donde no se pudo cumplir con los jugadores económicamente y ello también influyó". (Presidente).

"Me niego a poner ni una peseta más porque no he encontrado ninguna ayuda en Segovia". (Presidente).

"Esta es una entidad privada que no tiene por qué hacer descuentos a nadie". (Secretario técnico del club sobre el tema de las cuotas de los jubilados).

"La falta de colaboración de los clubes que en Segovia tienen equipos juveniles, hace que no se pueda formar un buen equipo para estar en categoría superior". (Ramón de Andrés).

"Me encuentro desasistido totalmente. Mantengo una pelea diaria con la soledad y la falta de apoyo de los socios". (Presidente).

"El DyC aplazó su asamblea hasta el final de temporada. Ni cómo las berzas, ni las dejo comer". (Presidente).

"Hay cinco entrenadores segovianos con título para entrenar en Tercera. El que quiera de esos cinco que venga, que tiene las puertas abiertas. Pero que venga a la G. Segoviana, por que la G. Segoviana no va a ir a buscarles". (Presidente).

"El Ayuntamiento no nos da la subvención porque dice que primero le paguemos la deuda que tenemos con ellos. Yo les extiendo un cheque a las nueve de la mañana con la condición de que ellos me paguen acto seguido, no veinte años después". (Presidente).



El capitán de La Granja recibe el trofeo de campeones.

PEÑALOSA

Fin a las competiciones provinciales

El comité habrá de decidir quién es el campeón de Copa

El Cuéllar sorprendió al campeón de liga en su campo

Se disputó la última jornada de las competiciones provinciales, que si bien tenía decidido al campeón de liga, hubo de esperar hasta el minuto final, y puede que más aún, para proclamar el vencedor de la Copa.

JOSE M. MARTIN

Para ser la última jornada de competición en la que organiza la Delegación Provincial de fútbol, problemas va a tener el Comité para resolver. La entrega del trofeo al campeón de Copa puede retrasarse.

MARCADORES

Final de la liga con estos resultados:

Riazano, 4 - Coca, 4
La Granja, 1 - Cuéllar, 2
Valseca, 3 - San Rafael, 2
San Lorenzo, 5 - G. Ayllonesa, 0

Cantimpalos - Cantalejo, no presentado este último.

Clasificación: Campeón de la temporada 91/92: C.D. La Granja, que asciende a la primera regional preferente; subcampeón: Spórting Riazano.

En el encuentro disputado en el campo de El Hospital de San Ildefonso, el líder se vio sorprendido por el joven conjunto cuellarano que fue un merecido ganador, consiguiendo el gol del triunfo a un minuto del final en una preciosa jugada. Bien es cierto que en el conjunto granjeño se alinearon muchos jugadores juveniles. Sorprende la fuerte derrota de la G. Ayllonesa, que en los dos últimos encuentros ha recibido 12 goles en contra por ninguno a favor.

ENCUENTROS DE COPA

La última jornada de Copa tuvo un desarrollo anormal. Estos fueron los marcadores:

El Espinar, 2 - Arlequín, 4
Mozoncillo, 1 - Carbonero, 2
Bernuy, 3 - Navas de Oro, 3

Villacastín - Virgen Castillo, no presentado Villacastín.

Descansó: Sepúlveda.

Clasificación: En espera de lo que decida el Comité de Competición sobre el encuentro no jugado, es primero del grupo y por tanto campeón de Copa: Arlequín, si bien habrá que esperar a lo que se decida sobre el encuentro no jugado, ya que si se da ganador del mismo a Virgen del Castillo, será el equipo de Bernardos el campeón, ya que tiene mejor average general que el conjunto de El Espinar. En el particular hay empate.

Noticias que no han podido ser confirmadas, señalan que el equipo de Villacastín no se presentó en su campo a jugar el encuentro debido a que el partido estaba señalado para el día 28 de junio. El calendario de la Delegación así lo reflejaba, sin embargo un posterior acuerdo, ¿de todos los clubes?, adelanto en una semana la última jornada de competición.



C.D. La Granja, campeón de la temporada 91-92.

PEÑALOSA

EUROCOPA '92

2-2 Dinamarca eliminó en semifinales a los campeones de Europa

Gotemburgo (Suecia) (Efe).— Dinamarca logró el mayor éxito de su historia y dio una lección de humildad a una soberbia selección holandesa, aunque necesitó del lanzamiento de penalties para eliminar al actual campeón de la Eurocopa, en un partido vibrante y lleno de emoción que le permitirá jugar el próximo día 26 de junio en Gotemburgo la final del torneo ante Alemania.

Henrik Larsen amedrentó a Holanda en la primera mitad y con sus goles llegó a poner en peligro el mito del fútbol holandés. Larsen no sólo dio esperanzas a Dinamarca, sino que rompió la cintura de Rijkaard cada vez que entraba por la banda izquierda. Dinamarca se adelantó muy pronto en el marcador. A los cinco minutos Brian Laudrup realizó una gran jugada y su pase a Larsen provocó que la "parroquia naranja" enmudeciera por completo. Holanda volvió a repetir los errores del Mundial de Italia '90 y con un equipo de ensueño se vio superado por un veterana selección como la de

Dinamarca, que actuó en su once titular con una defensa experta cuyos jugadores -Sivebaek, Olsen y Christofte- superan los 30 años.

FESTIVAL DANES

Rinus Michels, a la desesperada, dejó en la caseta a De Boer en el descanso, y confió en la capacidad goleadora del delantero del PSV Eindhoven Wim Kieft. Jensen, en pleno festival danés, incluso pudo aumentar la cuenta goleadora en el minuto 78, pero su disparo se fue algo desviado. Rijkaard, en un despiste de la zaga danesa, acertó con la puerta de Schmeichel, y el gol llevó a Holanda a la prórroga. En el tiempo suplementario, Holanda con la moral elevada, dispuso de las mejores ocasiones pero los disparos de Roy se estrellaron siempre en las manos de Schmeichel. En la tanda de penalties, Van Basten falló el segundo y dio el triunfo a Dinamarca.

Luis Aragonés: "Julio Salinas es un tonto de baba"

Madrid (Efe).— Luis Aragonés, técnico del Atlético de Madrid, calificó al jugador barcelonista Julio Salinas de "tonto de baba" al recordársele unas palabras en las que el delantero afirmaba que el Barcelona había sido claramente superior y por eso había ganado la liga. "Si Julio Salinas es tonto de baba no puede decir nada más que tonterías", añadió Luis Aragonés, que reiteró que el Real Madrid perdió la liga "por mala suerte".

Aragonés señaló que un punto puede separar el éxito del fracaso. "Se dice que el Madrid es una ruina, pero sólo ha perdido por un punto. Si hubiera ganado", añadió, "se diría que es el mejor equipo de Europa".

Respecto a la presión que puede pesar sobre un equipo, el técnico rojiblanco declaró que "la presión se la pone uno mismo y no el público ni la prensa".

Aragonés cree que la buena fortuna ya ha favorecido al Real Madrid en el sorteo del campo, puesto que la final de la Copa del Rey se disputará en el Bernabéu, y confía en que "en el partido le acompañe al Atlético".

Para Luis Aragonés no se puede establecer un claro favorito entre el Real Madrid y el Atlético. "Nunca", dijo, "ni aunque uno de los equipos hubiera sido el primero en la clasificación de la liga y el otro el décimo".

"Los dos equipos están parejos y esto lo demuestra la clasificación obtenida en la liga y el que ambos hayan llegado a la final de la Copa del Rey", comentó.

El técnico madrileño considera que la final de la Copa no llega en el mejor momento: "Después de 58 partidos de liga la gente está saturada de fútbol".

El asturiano Díaz Vega dirigirá la final de la Copa del Rey

Madrid (Efe).— El colegiado internacional asturiano Manuel Díaz Vega será el encargado de dirigir la final de la Copa del Rey entre el Real Madrid y el Atlético de Madrid, que se disputará el próximo sábado, según comunicó ayer el Comité Nacional de Arbitros (CNA).

Los jueces de línea serán Díaz Agüero (cántabro) y Esteban Díaz (asturiano). El encuentro se disputará en el estadio Santiago Bernabéu a las 21:00 horas.

Por otro lado, la Federación Española de Fútbol decretó ayer "partido de alto riesgo" el que disputarán, el sábado próximo en el madrileño estadio Santiago Bernabéu, el Atlético de Madrid y el Real Madrid, en la final de la Copa del Rey.

Como consecuencia de esta decisión, el aforo del estadio sufrirá "una drástica reducción, concretamente en las localidades de pie", según la nota oficial de la Federación Española.



El vencedor y los dos mejores segovianos, junto a Carlos Melero

HEREDERO

Francisco Gómez ganó el trofeo Carlos Melero

Comenzó la Semana de Ciclismo

Con la disputa del XVI Trofeo Escuelas del Excmo. Ayuntamiento de Segovia, comenzó la Semana de Ciclismo. La prueba, para las categorías de infantiles, alevines y principiantes, se celebró en el ya habitual escenario del Polígono de Hontoria.

S.S.

En ella tomaron parte las cinco escuelas que hay en la provincia: Municipal-Calorinsa, Caja-Navas de Oro, Caloco de El Espinar, Aguila de Aguilafuente y San Miguel de Cuéllar. De la organización se encargó la Sociedad Ciclista Segoviana, y tomaron parte en la misma un total de 55 chavales.

CLASIFICACIONES:

Infantiles: 1.- Julio Rubio Palomo (Caja-Navas de Oro). 2.- Luis Angel Calle García (Caja-Navas de Oro). 3.- Rubén Merino Cárdbaba (Esc. Municipal-Calorinsa).

Alevines: 1.- Emilio García Herranz (C.C. Caloco). 2.- Víctor Ramos del Pozo (C.C. Caloco). 3.- Miguel Angel Herrero García (C.C. Caloco).

Principiantes: 1.- Iván Gilmartín Hernangómez (Esc. Municipal-Calorinsa). 2.- Daniel Casado Arranz (Caja-Navas de Oro). 3.- David Almeida García (Caja-Navas de Oro).

GOMEZ BATIO AL SPRINT AL SEGOVIANO MARTIN

El alcarreño Francisco José Gómez se impuso en un apretadísimo sprint al segoviano Mario Martín, adjudicándose así el XVIII Trofeo Carlos Melero, celebrado en Segovia, para la categoría de juveniles de primer año y cadetes, con organización de la Sociedad Ciclista Segoviana.

Tomaron la salida 71 corredores, de los que 64 llegaron a la meta, a un promedio de 39,600 km/hora.

Ya en los primeros compases de la carrera, los segovianos del equipo Melero-Zeus quisieron brindar el triunfo a su director, en la carrera que llevaba su nombre, y sumar así otro al logro el día anterior en Navas de Oro. Por ello enseguida iniciaron sus ataques, y a los 15 kiló-

metros, en la subida que lleva a Fuentemilanos, se formó en vanguardia un grupo de unas quince unidades, en el que había mayoría del conjunto segoviano. El ritmo a que se rodaba era muy rápido, y así llegan a la Cuesta de los Hoyos. En la recta de meta el alcarreño Gómez y el segoviano de Vegas de Matute, Mario Martín, se encuentran con unos metros de ventaja en cabeza, y disputan un precioso sprint. Arrancan desde muy atrás, y el segoviano parece ya perfilarse como vencedor, pero en un último y desesperado esfuerzo el corredor de Guadalajara deja del de Vegas de Matute con la miel en los labios. Como premio, el chaval se lleva la segunda plaza y su equipo, Melero-Zeus, la victoria por escuadras.

CLASIFICACION:

1.- Francisco José Gómez (C.C. Alcarreño), 1-11-03. 2.- Mario Martín Moreno (Melero-Zeus). 3.- Pablo Gonzalo Delgado (J.J. Renault-Navas de Oro). 4.- José Merino García (Sauniel-Duval). 6.- Iván del Pozo Sanz (Melero-Zeus).

EQUIPOS: Melero-Zeus.

Anselmo González dio un nuevo triunfo al equipo Melero-Zeus

S.S.

El abulense Anselmo González del Río, que luce el maillot multicolor del equipo segoviano Melero-Zeus, se impuso al sprint al leonés Miguel Pardo García, en el XIX Trofeo San Antonio, disputado en la localidad segoviana de Navas de Oro, con organización del club ciclista local.

En esta prueba, para la categoría de juveniles de primer año, tomaron la salida un total de 27 corredores, que cubrieron un total de 64 kilómetros, a un promedio de 35,288 km/hora.

El segovino Iván del Pozo, que ocupó la quinta plaza, se llevó el título de campeón provincial.

CLASIFICACION: 1.- Anselmo González del Río (Melero-Zeus), 1-48-49. 2.- Miguel Pardo García (Cadalsa-Sport), m.t. 3.- Roberto Castrodeza (Cadalsa Sport), 1-49-47. 5.- Iván del Pozo Sanz (Melero-Zeus), m.t.

8.- Roberto Galindo Ortiz (Melero-Zeus), m.t.

Metas Volantes: Iván del Pozo Sanz. (Melero-Zeus).

BERBEL, SEGUNDO EN PARACUELLOS

El segoviano Juan Antonio Berbel Fernández ocupó la segunda plaza en el XIV Trofeo Excmo. Ayuntamiento, que tuvo lugar en la localidad madrileña de Paracuellos del Jarama, para la categoría de juveniles de 2.º y 3.º año, con organización del Club Ciclista Torrejón. Tomaron la salida 92 corredores, que cubrieron un total de 80 kilómetros, a un promedio de 36,360 km/hora.

Clasificación: 1.º Alberto Benito (Autos F.M.-Viales y Obras), 2-11-30; 2.º Juan Antonio Berbel Fernández (Macario-Rivas), m.t.; 3.º Javier Escribano (Macario Rivas), m.t.

Poco después, en la Vuelta a Ibiza, Berbel volvió a lograr un buen nivel, y consiguió un cuar-

to y noveno puesto en dos etapas, ocupando el puesto decimotercero en la final.

CIRCUITO CANTABRO: MANUEL FERNANDEZ, SEGUNDO

Tres jornadas y cuatro etapas comprendió el Circuito Cantabro, disputado para la categoría de juveniles de segundo y tercer año en tierras santanderinas, con organización de la P.C. Sprint. Diecinueve equipos, 173 corredores, hubo en la línea de salida, recorriendo en las cuatro etapas un total de 283 kilómetros. Los segovianos se dejaron ver, y Manuel Fernández que viste el maillot del conjunto Grúas Bellver, logró la segunda plaza, y José Javier Gómez, enrolado con los madrileños del Macario-Rivas, fue sexto.

Clasificación final: 1.º Germán Villar (Expert), 7-28-56; 2.º Manuel Fernández Sastre (Grúas Bellver), a 21"; 3.º Luis Pérez, (Macario-Rivas), a 44"; 6.º José Javier Gómez (Macario-Rivas), a 56".

TENIS.— WIMBLEDON

Emilio cayó ante el ruso Volkov

Arantxa Sánchez derrotó a la georgiana Meshki

Londres (Efe).— La española Arantxa Sánchez Vicario, quinta favorita, necesitó una hora y 23 minutos para superar a la georgiana Leila Meshki, 20 del mundo, por 6-3 y 7-6 (7-3) en la primera ronda del torneo de tenis de Wimbledon.

Arantxa logró la quinta victoria sobre Meshki, tenista ante la que nunca ha cedido un solo set y que basa todo su juego en una entrega total hasta la última bola.

Ante este despliegue de fuerza, Arantxa tuvo que jugar casi todo el partido desde el fondo de la pista. Ganó la primera manga en 35 minutos y llevaba la segunda encarrilada, pero se precipitó algunas y acciones y Meshki le rompió el servicio, en blanco, en el noveno (4-5).

Meski sirvió entonces para ganar la manga, pero su derecha no le funcionó como antes y Arantxa con una gran confianza, logró empatar a cinco.

DESEMPATE

En el desempate, la española jugó sus mejores puntos. Rompió el ritmo de su rival con una de sus famosas dejadas y volé con seguridad para ponerse con 5-0. Luego volvió a precipitarse y falló dos puntos, pero Meshki estaba ya fatigada y en el último intercambio su derecha se estrelló en la red.

Por su parte, Emilio Sánchez Vicario fue eliminado por segundo año consecutivo y por cuarta vez en seis intervenciones, en la primera ronda del torneo, al perder ante el ruso Alexander Volkov, decimoquinto cabeza de serie y número 17 del mundo, por 6-3, 6-2, 4-6 y 6-2 en una hora y 55 minutos.

ROIG Y COSTA, ADELANTE

Dos españoles más, Francis Roig y Carlos Costa, superaron el primer escollo de este torneo del Grand Slam, mientras que Germán López salió derrotado



Arantxa, adelante.

ARCHIVO

en su debú en el All England Club.

Emilio Sánchez Vicario, 18 en la clasificación mundial, volvió a tropezar en la misma pista, la dos, en la que el año pasado se despidió del torneo ante el estadounidense Patrick McEnroe. Esta vez, el español lo tenía aún más difícil. Volkov, un jugador más acostumbrado que él a superficies rápidas, mostró en la pasada edición la potencia y eficacia de sus golpes planos cuando tuvo en jaque al alemán Michael Stich en cuartos de final y ante el que dispuso de dos bolas de partido.

DOS ENFRENTAMIENTOS

Emilio Sánchez y Alexander Volkov se habían enfrentado antes en dos ocasiones. La primera en Estocolmo hace dos años en superficie sintética, con victoria del ruso.

El pasado año, Emilio le devolvió la moneda en Schemnabach, cemento, en cuartos de final.

La Junta delegará en breve la organización del deporte escolar a las diputaciones

Valladolid. (Ical).— El Consejo de Gobierno aprobará en breve el decreto de delegación de competencias en materia de organización del deporte escolar a las diputaciones provinciales de la región, según manifestó a Ical el consejero de Presidencia, César Huidobro, al término del Consejo de Provincias celebrado ayer en Valladolid.

Este órgano consultivo, integrado por representantes de la Junta y de las diputaciones provinciales, informó favorablemente el proyecto de decreto, con los votos en contra de los representantes de Avila, Salamanca y Valladolid, diputaciones gobernadas por socialistas y centristas. León fue la única provincia que no estuvo representada en el consejo.

Estos representantes discrepan sobre la cuantía asignada a las diputaciones para asumir las competencias en materia de organización del deporte escolar, por considerarla insuficiente.

El decreto de delegación, que atribuye a las diputaciones la organización y gestión de los Juegos Escolares, será aprobado probablemente por el Consejo de Gobierno en su reunión del jueves, según declaró César Huidobro.

El siguiente paso será la transferencia de algunas instalaciones deportivas, un proceso de mayor complejidad que en la actualidad es objeto de negociación entre la Dirección General de Deportes y los representantes de las diputaciones.